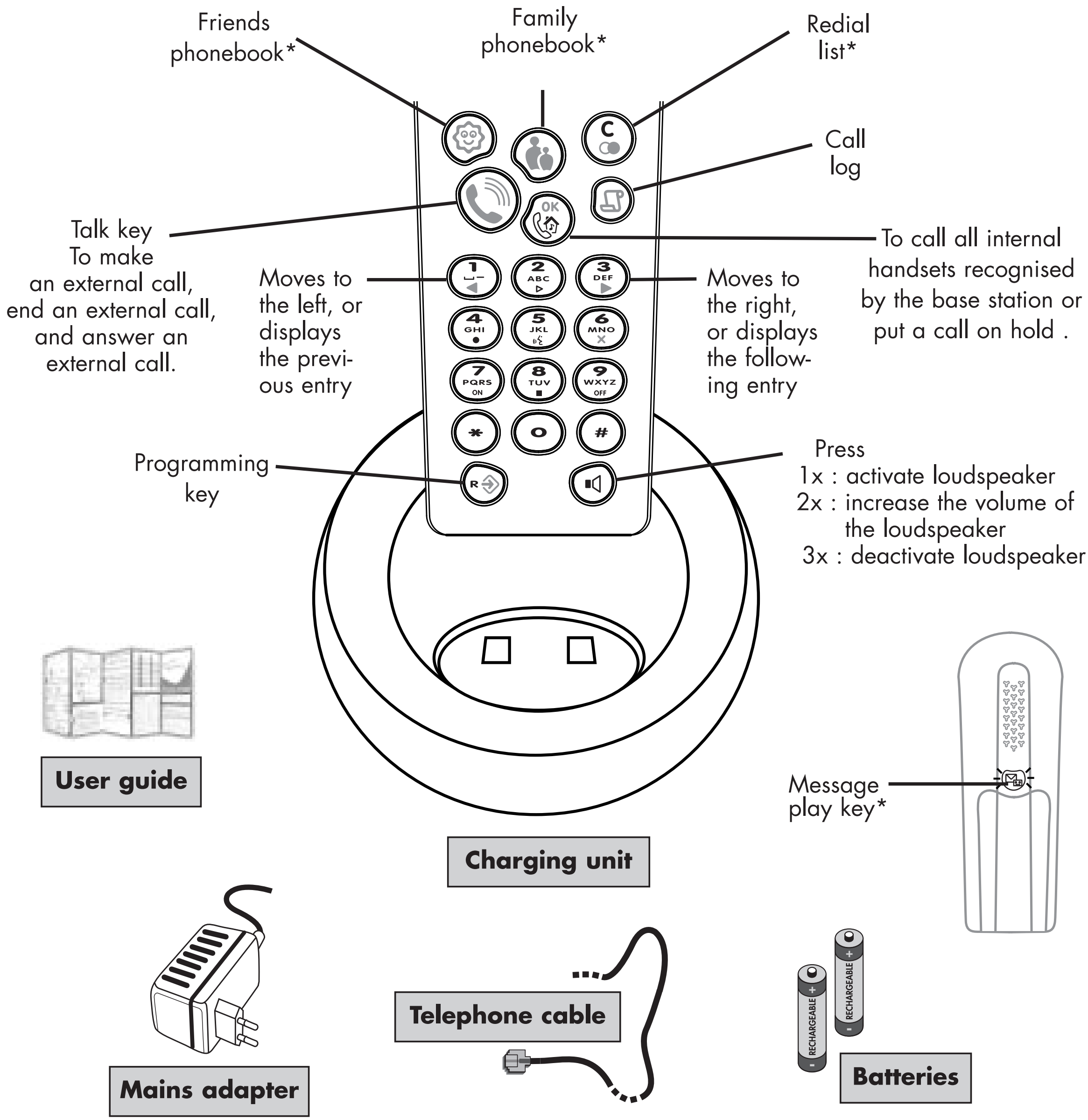
TD6830
Kala 200 Additional Handset

PRESENTATION OF TELEPHONE AND ACCESSORIES

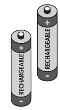


*Only if the KALA 6830 handset is connected to a KALA 6533 or 6133 base station. Please consult the user manual at: www.pcc.philips.com.

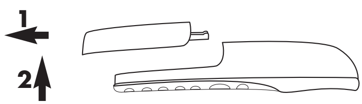
INSTALLING THE HANDSET

Inserting/Replacing batteries

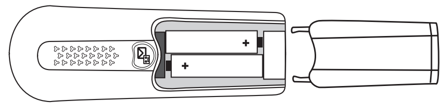
Your handset is powered by two rechargeable AA/R6 batteries.
Only ***AA 600 mAh rechargeable*** batteries should be used as replacements.
Never use non rechargeable batteries.



1. Slide down the cover on the back of the telephone.



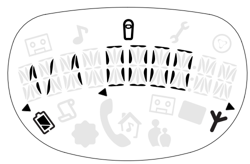
2. Insert batteries following the diagram.



3. Close the cover.
The handset automatically switches to subscription mode.

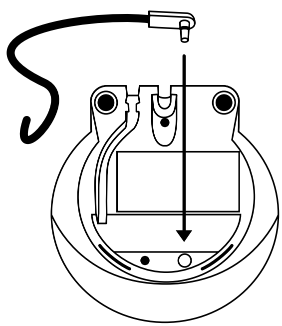
Registering your additional KALA 200 handset with the base station

1. Unplug the electricity supply lead underneath the base station, then plug it back again.
2. Select the additional handset setting icon (see Page 5, for instructions on how to select a programming icon). You will hear an invitation beep.
3. Enter your RC code (shown on the label underneath the base station). Press OK to validate.
4. Your handset will then search for the base station. When the base station is detected, you will hear a validation beep. Otherwise, an error beep will be heard.



Telephone connection

On the bottom of the charger, connect the power supply then plug the power adaptor into the easily accessible wall socket.
Only use the power cable supplied with the telephone.
Place the handset on the charger.
On first use or when new batteries have been inserted, charge the batteries for **at least 24 hours**.

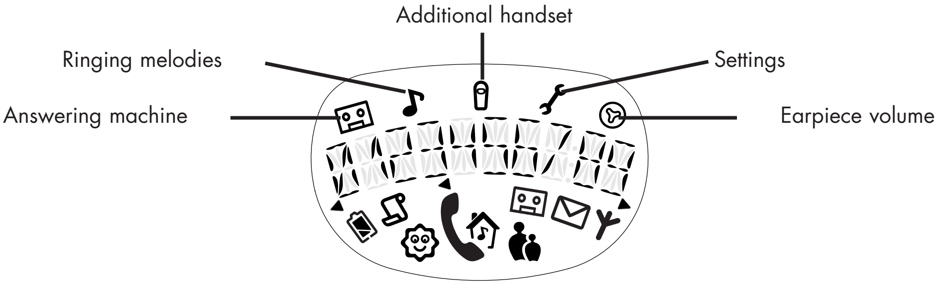


Telephone range

The "area symbol" on the display indicates that the handset is registered on the base station.

THE DISPLAY

English



icon	status	description
battery	on	full
	1/4 full	less than 1/2 hour
	off	discharged
	flashing	charging
call log	on	new log entry
	off	no log entry
friends phonebook*	on	being accessed
	flashing	programming or incoming call
external	on	call in progress or made from call log
	flashing	call arriving or answerphone operating
on hold/ internal call	on	external call or if a second internal call in progress
family phonebook*	on	being accessed
	flashing	programming or incoming call
Telephone Answering Machine**	on	answerphone is on
	off	answerphone is off
	flashing	answerphone is full
messages**	on	old message(s)
	off	no message(s)
	flashing	new message(s)
antenna	on	in range
	off	handset not registered to the base station
	flashing	out of range

* For these functions, please consult the KALA 200 VOX user guide at: www.pcc.philips.com.

** To use the answering machine, the KALA 6830 handset must be connected to a KALA 6533 base station. For all other equipment, please consult your base station user guide.

USING THE HANDSET

Call directly

Enter your number, then press the "talk" key. Press the "talk" key to hang up.
NB. You can also call directly using the Redial List or the Call Log.

Incoming call

Your phone rings. Press the "talk" key to be connected. Press the same key to hang up.

Using the Intercom

You can register up to 4 handsets with your base station. Intercom allows you to communicate internally between two handsets.

- Internal calls: press [icon] to call all internal handsets recognised by the base station. Simply press [icon] on one of the handsets to take the line, or again to hang up.
- Intercom during external calls: press [icon] to put a call on hold until someone presses [icon] on a handset to take the line. You will then be able to speak simultaneously with two people. Press [icon] to end the conversation.

There are two available phonebooks which allow you to distinguish two groups of callers from the icon displayed and the ringing melody**:

The **Friends** phonebook allows you to register the details of people you want to be recognised by a specific melody.

The **Family** phonebook allows you to distinguish people from the friends phonebook by another melody.

Press one of these keys to enter the chosen phonebook. Pressing a second time while scrolling will exit the phonebook.

Storing your phone numbers

Each phonebook can contain 10 entries.
Each entry is made up of a name (maximum 10 characters) and a telephone number (maximum 25 characters).

enter the phone number → *press* [icon] or [icon] → *enter the name* → *press* [icon] → *validation beep*

Calling from a phonebook

An error beep sounds if nothing has been entered in the phonebook.

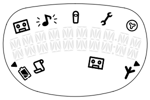
Use [icon] and [icon] to scroll through the names. Press [icon] to access a telephone number associated with a name. Press again to return to the name.

** The icon flashes only if you subscribe to a Call Identification service, and the specific melody will play.

HOW TO PROGRAM YOUR PHONE

To enter the programming functions, press first (R).

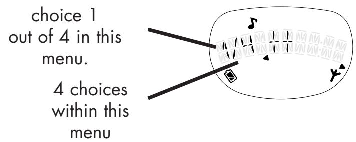
5 icons are displayed on the screen.
To select one of the icons, use (1) and (3 DEF) and then validate your choice by pressing (OK).



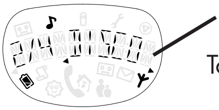
For instance: how to change the melody.

1. Press (R), press (3 DEF) once then press (OK).

The screen will display either the default value or that selected.

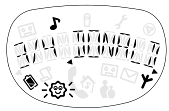


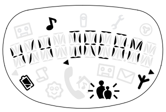
2. To go to the level 2/4: change melody, press (OK).



To select "DISCO", press (3 DEF) 5 times and validate by pressing (OK).

3. If you want to modify the Friends phonebook* melody (Friends), press (OK).





If you don't want to modify the Friends phonebook* (Friends) or the Family phonebook* (Family) melodies, **press (R) to exit.**

Note: If it is necessary to enter a new value, enter a 4-figure value when "0000" is shown (see Page 2, Registering your additional KALA 200 handset with the base station).

PROGRAMMING OPTIONS

Melody programming options

Press

	Function number	*Programmable functions*	*Select*
(OK)	1/4	Selects melody volume	List: 1 to 4
1x	2/4	Selects melody of handset (general)	List of 7 melodies
2x	3/4	Selects Friends phonebook melody	List of 7 melodies
3x	4/4	Selects Family phonebook melody	List of 7 melodies

* Subject to network selection and subscription to Caller Identification service.

PROGRAMMING OPTIONS (CONT'D)

How to register the handset with another base station

This option is only used to connect your handset to another base station for increased range (you should reset the base station before entering the RC code).

Function number	Programmable function	Select
1/1	Registers the handset	Type value 0000 to 9999

Earpiece programming option

Function number	Programmable function	Select
1/1	Modifies earpiece volume	List: 1 to 4

Should you use a KALA 200 base station as your main telephone installation, please visit www.pcc.philips.com for details concerning the telephone answering machine options and other settings. For all other equipment, consult your base station user guide.

TROUBLESHOOTING

Problem	Error Beep	Cause or causes	Solution
• No dialling tone when pressing the talk key.	Yes	The base station is not properly connected to electricity or to the telephone sockets.	Check the connections.
	Yes	Batteries are low.	Charge batteries.
• Area icon not displayed or blinking.		The handset is out of range.	Register the handset to the base station.
• When the handset is placed on the charging unit, no beep is heard.	-	The handset is not placed correctly on the base station charging unit.	Take the handset off the charger and put it back again.
	-	Charging contacts are dirty.	Clean them with a clean and dry cloth.
	-	Handset batteries are defective.	Please contact your PHILIPS dealer in order to purchase new rechargeable batteries (see Inserting/Replacing batteries Page 2).
• Battery icon remains empty although the handset has charged for 24 hours.	-	Batteries are low.	Charge batteries.
• No symbol on the display.	-	Base station plugged too near from other electrical appliance.	Try to plug the base station in another place.
• Bad audio quality (cracks, mute, echo, vibration, etc.).	-	Base station installed in a room with thick walls.	Try to plug the base station in another place.
	-	You are using the handset too far from the base station.	Move closer to the base station.

Philips has designed this product to work on PSTN line and cannot guarantee the complete application on ISDN network. The KALA TD6830 is compliant with operator's analogue interface.

Dear customer,

Thank you for purchasing this Philips product which has been designed and manufactured to the highest quality standards. If, unfortunately, something should go wrong with this product Philips guarantees free of charge labour and replacement parts irrespective of the country where it is repaired during a period of 12 months from date of purchase (6 months for replacement/rechargeable batteries). This international Philips guarantee complements the existing national guarantee obligations to you of dealers and Philips in the country of purchase and does not affect your statutory rights a customer.

The Philips guarantee applies provided the product is handled properly for its intended use, in accordance with its operating instructions and upon presentation of the original invoice or cash receipt, indicating the date of purchase, dealer's name and model and production number of the product.

The Philips guarantee may not apply if :

- *The documents have been altered in any way or made illegible;*
- *The model or production number on the product has been altered, deleted, removed or made illegible;*
- *Repairs or product modifications and alterations have been executed by unauthorised service organisations or person;*
- *Damage is caused by accidents including but not limited to lightning, water or fire, misuse or neglect.*

Please note that the product is not defective under this guarantee in the case where modifications become necessary in order for the product to comply with local or national technical standards which apply in countries for which the product was not originally designed and/or manufactured. Therefore always check whether a product can be used in a specific country.

In case your Philips product is not working correctly or is defective, please return your phone to the place of purchase or 6the Philips National Service Centre. In the event you require service whilst in another country a dealer address can be given to you by the Philips Consumer Help Desk in that country.

In order to avoid unnecessary inconvenience, we advise you to read the operating instructions carefully before contacting your dealer.

- *Methods of Transport within the UK:*

Please be aware whichever method of transport is chosen it is the consumers' responsibility to package the faulty unit for return to a level which prohibits accidental damage. Philips is not responsible for damage/loss caused during carriage to the Service Centre.
Freepost: Please write the following address onto your package. This method of transport will take 2-3 working days to reach the Service Centre.

PHILIPS SERVICE CENTRE
FREEPOST (SCE10569)
RUGBY
Warwickshire
CV21 1BR

NB: *Philips recommend all parcels to be returned to the Philips Service Centre be submitted over the counter at your Post Office and a proof of postage requested.*

*Please note the Royal Mail insurance limit for lost/damage using the Freepost service is £26. Up to £250 insurance and next day delivery can be obtained via Royal Mail Special Delivery, however, the consumer will be responsible for this cost.**

- *Methods of Transport within IRELAND:*

Please contact Philips Service Support , Dublin

IMPORTANT (for UK only):

Please ensure the following are included when returning a genuinely faulty phone to the Philips Service Centre :
- *Name.*
- *Return Delivery address.*
- *Daytime contact number.*
- *Proof of Purchase (copy)*
- *For Dect phones both handset and base have to be returned.*
- *Accessories: power supply line cords.*
- *A brief description of the assumed fault*
- *Despatch note (if your phone has previously been exchanged).*

Failure to include all the necessary information will cause delays in servicing your phone.

Please allow 2-3 days from receipt at the service centre for your replacement/repaired product to be returned to you. If an out of warranty charge applies Philips shall contact you before the product is returned.

Philips shall pay for the return carriage on all in-warranty exchanges.

**Should you wish to return your products for service at your own cost (via a courier service or Royal Mail Special Delivery) please ensure the items are suitably packed for transport and sent to the following address:*

Philips Service Centre
1 Great Central Way
Butlers Leap
Rugby
Warwickshire
CV21 3XH

For Philips Service Support in UK, (incl Channel Islands) please call 0870 900 9070.

(Open during normal business hours, excluding National holidays and weekends)

For Philips Service Support in Ireland, please call 1850 304 700.

ENVIRONMENT AND SECURITY

PHILIPS KALA 200

Your telephone has all advantages of the latest technological advances which make it even simpler and easier to use.

Safety information

This equipment is not designed for making emergency telephone calls when the power fails. An alternative should be made available for access to emergency calls.

The CE marking certifies compliance with technical regulations in accordance with the Directive 1999/5/EC for the safety of the user, electromagnetic perturbations and for radio spectrum.

Power requirements

This product requires an electrical supply of 220-240 volts, alternating monophased current, excluding IT installations defined in standard EN 60-950.

WARNING !

The electrical network is classified as dangerous according to criteria in the standard EN60-950. The only way to power down this product is by unplugging the power cable from the electrical outlet. Ensure the electrical outlet is located to the apparatus and is always easily accessible.

To be able to make calls in the event of a power cut, it is recommend that this telephone be used as a complement to another telephone which does not require mains power.

Telephone connection

The voltage on the network is classified as TNV-3 (Telecommunication Network Voltages, as defined in the standard EN 60-950).

Safety precautions

Do not allow the handset to come into contact with water.

Do not open the handset or the base station. This could expose you to high voltages. Contact our after-sales service for all repairs.

Do not allow the charging contacts or the battery to come into contact with conductive materials such as keys, paper clips, rings, bracelets, etc.

Make sure you insert the batteries with their polarities in the correct position.

Environmental care

Your telephone has also benefited from the Philips EcoDesign program –Environmental Conscious Product Design – which considers the environmental impact of a product during its entire life cycle.

Please remember to observe the local regulations regarding the disposal of your packaging materials, exhausted batteries and old phone and where possible promote their recycling.

Philips has marked the battery and packaging with standard symbols designed to promote the recycling and appropriate disposal of your eventual waste.

Battery:

** The crossed-out dustbin signifies that the battery should not be disposed of with general household waste.*

Packaging:

The mobius loop symbol signifies the labeled packaging material is recyclable.

The green point symbol signifies that a financial contribution has been made to the associated national packaging recovery and recycling system (e.g EcoEmballage in France).

The chasing arrows symbol on the plastic tray and plastic bag indicate that the materials are recyclable and also identifies the plastic material.

DECLARATION OF CONFORMITY

We, ***PHILIPS Consumer Communications***
Route d'Angers 72081
Le Mans Cedex 9
France

Declare that the product Kala 200 DECT handset (HS 6830) is in compliance with ANNEX III of the R&TTE-Directive 99/05/EC and then with the following essential requirements:

Article 3.1 a *: (protection of the health & the safety of the user) EN 60950 (92) Ed.2 + amendments 1,2 (93) ; 3 (95) ; 4 (97) and 11 (97)*

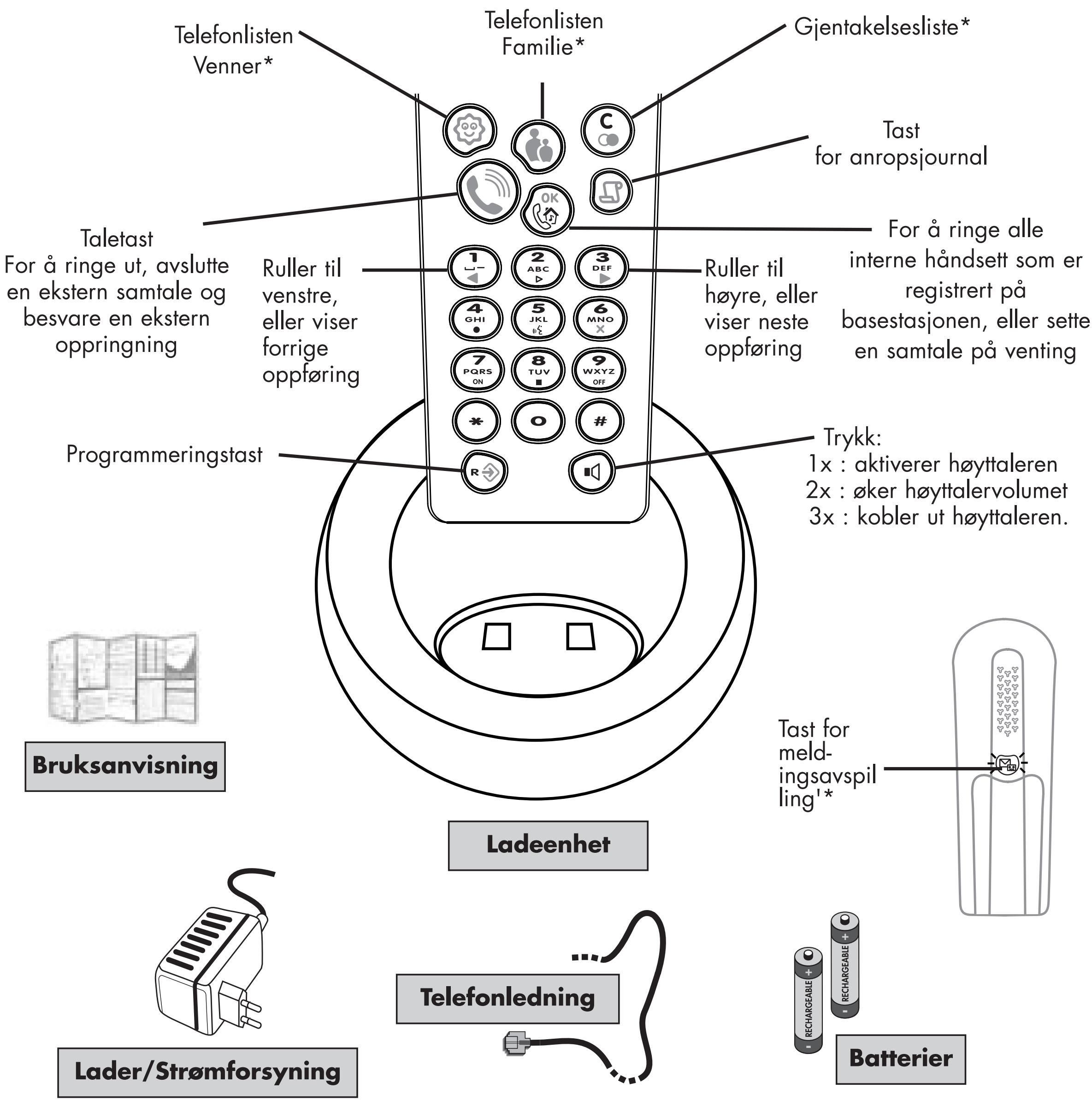
Article 3.1 b *: (protection requirements with respect to electromagnetic compatibility) ETS 300 329 (97)*

Article 3.2 *: (effective use of the radio spectrum) TBR6 (97)*

The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 99/05/EC is ensured.

Date:18/01/2001 Le Mans *Cordless Business Director*

PRESENTASJON AV TELEFONEN OG TILBEHØR

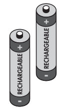


*Fungerer bare dersom KALA 6830-håndsettet er koblet til en basestasjon av typen KALA 6533 eller 6133.
Sjekk vår bruksanvisning på: www.pcc.philips.com.

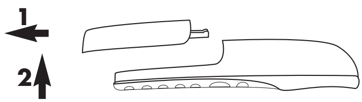
INSTALLERE HÅNDSETTET

Sette inn/skifte ut batterier

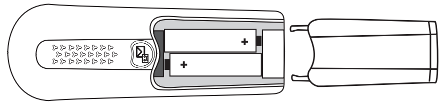
Håndsettet får strøm fra to oppladbare AA:R6-batterier.
Ved utskiftning av batterier må kun ***AA 600 mAh oppladbare batterier*** benyttes.
Ikke-oppladbare batterier må aldri brukes.



1. Skyv ned batteridekselet på telefonens bakside.



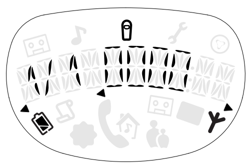
2. Sett inn batteriene som vist på tegningen.



3. Lukk batteridekselet.
Håndsettet går automatisk over i registreringsmodus.

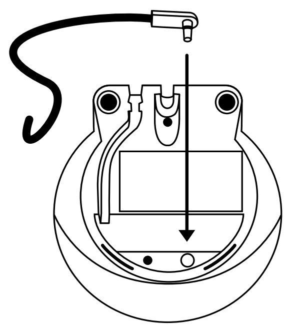
Registrere ditt ekstra KALA 200-håndsett til basestasjonen

1. Ta ut kontakten til strømtilførselen på undersiden av basestasjonen, og sette den på plass igjen.
2. Velg ikonet for innstilling av ekstra håndsett (du finner instruksjoner om valg av programmeringsikon på side 5). Et oppfordringssignal lyder.
3. Tast inn din RC-kode (finnes på etiketten under basestasjonen). Trykk på OK for å bekrefte.
4. Håndsettet søker deretter etter basestasjonen. Når det har funnet den, hører du et bekreftelsessignal. Ellers lyder et feilsignal.



Koble til telefonen

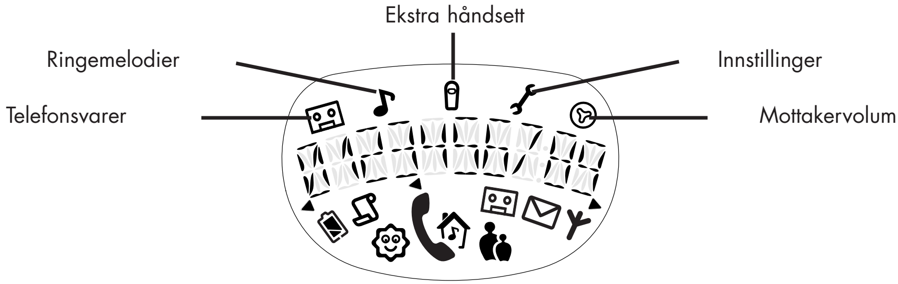
Tilkoblingen skjer i bunnen av ladeenheten.
Plugg strømledningen i ladeenheten, og plugg så strømforsyningen i en lett tilgjengelig veggkontakt.
Bruk bare strømledningen som fulgte med telefonen.
Sett håndsettet på ladeenheten.
Ved første gangs bruk eller når du har satt inn nye batterier, lader du batteriene **i minst ett døgn**.



Telefonens rekkevidde

"Sonesymbolet" på displayet betyr at håndsettet er registrert på basestasjonen.

DISPLAYET



Ikon	status	Beskrivelse
Batteri	på	oppladet
	1/4 fullt	under en halvtime
	av	flatt batteri
	blinker	opplading pågår
Anropsjournal	på	ny oppføring i listen
	av	ingen oppføring i listen
Telefonlisten Venner*	på	telefonlisten brukes
	blinker	programmering eller innkommende oppringning
Ekstern	på	oppringning påbegynt eller oppringning fra anropsjournal
	blinker	innkommende oppringning eller telefonsvareren fungerer
Venting/intern oppringning	på	ekstern samtale eller hvis det pågår en ekstra intern samtale
Telefonliste Familie*	på	telefonlisten brukes
	blinker	programmering eller innkommende oppringning
Telefonsvarer**	på	telefonsvarer på
	av	telefonsvarer av
	blinker	telefonsvarer full
Meldinger**	på	gammel(-le) melding(-er)
	av	ingen melding
	blinker	ny(e) melding(er)
Antenne	på	innenfor rekkevidde
	av	håndsettet er ikke registrert på basestasjonen
	blinker	utenfor rekkevidde

* Disse funksjonene er forklart i KALA 200 VOX bruksanvisning på: www.pcc.philips.com.
** For at du skal kunne bruke telefonsvareren må KALA 6830-håndsettet være koblet til en KALA 6533-basestasjon. For alt annet utstyr bør du slå opp i bruksanvisningen for basestasjonen.

BRUKE HÅNDSETTET

Ringe ut

Tast nummeret og trykk på "taletasten". Trykk på "taletasten" for å avslutte samtalen.
Merk: Du kan også ringe ut fra gjentakelseslisten eller anropsjournalen.

Innkommende oppringning

Telefonen ringer. Trykk på "taletasten" for å svare. Trykk på samme tast for å legge på røret.

Bruke internringing

Du kan registrerte opptil 4 håndsett på basestasjonen. Internringingsfunksjonen gjør det mulig å kommunisere internt mellom to håndsett.

- Interne samtaler: trykk på (OK) for å ringe opp alle interne håndsett som er registrert på base stasjonen. For å svare trykker samtalepartneren ganske enkelt på (taletasten) på et av håndsettene.
- Trykk på samme tast for å avslutte samtalen.- Internringing i løpet av eksterne oppringninger: trykk på (OK) for å sette samtalen på venting (med ventemusikk) til noen trykker på (taletasten) på et håndsett for å ta samtalen. Dermed kan du tale samtidig med to personer.
  Trykk på (taletasten) for å avslutte samtalen.

Du har to telefonlister til disposisjon og kan altså skjelne mellom to oppringergrupper gjennom ikonet som vises og ringemelodien**:

(Venner-ikon) I telefonlisten **Venner** kan du lagre informasjon om personer som du gjerne vil gjenkjenne med en bestemt melodi.

(Familie-ikon) Telefonlisten **Familie** lar deg skjelne personer fra personene i telefonlisten Venner med en annen melodi.

Ved å trykke på en av de to tastene åpner du den valgte telefonlisten. Ved å trykke på nytt mens du ruller avslutter du telefonlisten.

Lagre telefonnumre

Hver telefonliste kan inneholde maksimalt 10 oppføringer.
Hver oppføring består av et navn (maksimalt 10 tegn) og et telefonnummer (maksimalt 25 tegn).

tast inn telefonnummeret → *trykk* (Venner) eller (Familie) → *tast inn navnet* → *trykk* (OK) → *bekreftelsessignal*

Ringe fra en telefonliste

Et feilsignal lyder dersom telefonlisten er tom.

Bruk (1) og (3 DEF) for å bla gjennom navnene. Trykk på (OK) for å få tilgang til et telefonnummer som er knyttet til et navn. Trykk på nytt for å vende tilbake til navnet.

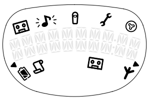
** Ikonet blinker bare hvis du er abonnent på tjenesten for ringeridentifikasjon, og den spesielle melodien spilles.

PROGRAMMERE TELEFONEN

For å få tilgang til programmeringsfunksjonene må du først trykke på .

5 ikoner vises på skjermen.

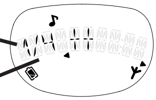
For å velge et av ikonene bruker du tastene og . Bekreft med tasten .



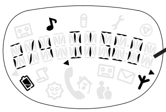
Eksempel: Endre ringemelodien

1. Trykk på tasten , en gang på og så på .

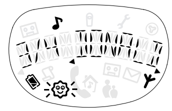
Displayet viser standardverdien eller den valgte verdien.



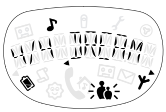
2. For å få tilgang til nivå 2/4: endre meloditype, trykker du på .



For å velge „DISCO"-melodien trykker du 5 ganger på tasten .
Bekreft med tasten .



3. Dersom du vil endre melodien for telefonlisten Venner*, trykker du på tasten ,
trykk .



Dersom du ikke vil endre melodiene for telefonlistene Venner eller Familie **avslutter du med tasten .**

Merk: Det kan forekomme at du må oppgi en ny verdi. Da oppgir du et tall med 4 sifre når „0000" vises (se avsnittet Registrere ditt ekstra KALA 200-håndsett til basestasjonen, side 10).

PROGRAMMERINGSVALG

Programmeringsvalg for ringemelodi

Trykk

	Funksjon nummer	*Programmerbare funksjoner*	*Velg*
	1/4	Velge melodivolum	Liste: 1-4
1x	2/4	Velge håndsettmelodi (generell)	Valg mellom 7 melodier
2x	3/4	Velge håndsettmelodi for telefonliste Venner	Valg mellom 7 melodier
3x	4/4	Velge håndsettmelodi for telefonliste Familie	Valg mellom 7 melodier

* Avhenger av nettverksvalg og eventuelt abonnement på tjenesten for oppringeridentifikasjon.

PROGRAMMERINGSVALG (forts.)

Registrere håndsettet på en annen basestasjon

Dette alternativet brukes bare til å koble håndsettet til en annen basestasjon for å øke rekkevidden (basestasjonen må slås på og av før du oppgir RC-koden).

Funksjon nummer	***Programmerbar funksjon***	***Velg***
1/1	Registrere håndsettet	Tast inn en verdi (0000-9999)

Norsk

Justere mottakervolumet

Funksjon nummer	***Programmerbar funksjon***	***Velg***
1/1	Endre mottakervolumet	Liste: 1-4

Dersom du bruker en KALA 200 basestasjon som hovedtelefoninstallasjon, bør du besøke www.pcc.philips.com for å sjekke detaljer om telefonsvareralternativene og andre innstillinger. For alt annet utstyr sjekker du bruksanvisningen for din basestasjon.

PROBLEMLØSING

Problem	Feil signal	Årsak(-er)	Løsning
• Ingen summetone ved å trycke på taletasten.	Ja	Basestasjonen er ikke riktig koblet til (strøm- eller telefonkontakt).	Sjekk koblingene.
	Ja	Batteriene er flate (symbolet for lav ladestatus vises).	Lad opp batteriene.
• Sonesymbolet vises ikke, eller blinker.	-	Håndsettet er utenfor rekkevidde.	Registrer håndsettet på basestasjonen.
• Når håndsettet legges på ladeenheten, lyder det ikke noe bekreftelsessignal.	-	Håndsettet ligger ikke riktig på basestasjonens ladeenhet.	Løft håndsettet opp fra basestasjonen og legg det på igjen.
	-	Ladepunktene er tilgriset.	Rengjør kontaktene med en renn, tørr klut.
• Ladestatusikonet forblir tomt selv om håndsettet er blitt oppladet i et døgn.	-	Håndsettbatteriene er skadet.	Henvend deg til din PHILIPS-forhandler og kjøp nye, oppladbare batterier (se avsnittet Sette inn/skifte ut batterier, side 10).
• Ikke noe symbol på displayet.	-	Batteriene er flate.	Lad opp batteriene (se avsnittet Installere telefonen og basestasjonen, side 10).
• Dårlig lydkvalitet (spraking, ingen lyd, ekko, vibrasjoner osv.).	-	Basestasjonen står for nær et annet elektrisk apparat.	Plasser basestasjonen på et annet sted.
	-	Basestasjonen står i et rom med tykke vegger.	Plasser basestasjonen på et annet sted.
	-	Du bruker håndsettet for langt fra basestasjonen.	Gå nærmere basestasjonen.

Philips har utformet dette produktet for bruk med det offentlige svitsjede telenettet, og kan ikke garantere at det fungerer fullt ut tilfredsstillende med et ISDN-nett.
KALA TD6830 er kompatibel med operatørens analoge grensesnitt.

DERES INTERNASJONALE GARANTI

Kjære kunde,

Takk for at De kjøpte et Philips produkt, som er konstruert og produsert etter høyeste kvalitets krav.

Hvis det skulle oppstå feil på dette Philips produkt påtar vi oss, under en 12 måneder periode fra kjøpsdato, å reparere eller erstatte produktet uten kostnad for Dem.

Denne internasjonale Philips garantien utfyller den garanti som er gitt av Deres handler i det land produktet ble kjøpt og påvirker ikke de lovlige rettigheter De har som kunde.

Philips ansvar gjelder forutsatt at produktet har vært anvendt under normale bruksbetingelser ifølge bruksanvisningen, og at De kan fremvise original kjøpskvittering / kassalapp som viser kjøpsdato, handlerens navn samt type- og produksjon nummer.

Philips ansvar gjelder ikke i følgende tilfeller :

- *om dokumentene er endret på noe sett eller gjort uleselige.*
- *om type- eller produksjon nummer på produktet er endret, fjernet eller på annen måte gjort uleselig.*
- *om inngrep eller reparasjoner er utført av ikke autoriserte serviceverksteder eller personer.*
- *om skaden er forårsaket men ikke begrenset av uhell, som lynnedslag, vannskader, brann, feil bruk eller annen utenforliggende årsak.*

Vi gjør oppmerksom på at produktet ikke regnes som defekt under denne garanti dersom det blir nødvendig med modifikasjoner for at produktet skal overholde nasjonale tekniske standarder som gjelder i land som produktet ikke originalt var konstruert og/eller produsert for. Av den grunn bør det alltid sjekkes om et produkt kan brukes i det landet som er tenkt.

Dersom Deres Philips produkt ikke fungerer som forutsatt eller er defekt, vennligst kontakt Deres Philips handler. Hvis De skulle ønske service mens De oppholder Dem i et annet land, kan De ved henvendelse til Kundetjenesten i dette land få oppgitt navn på nærmeste Philips handler.

For å spare Dem for unødvendig besøk hos handleren, ber vi Dem vennligst først lese bruksanvisningen nøye. Dersom De har spørsmål som Deres handler ikke kan svare på, eller andre spørsmål, kan De skrive eller ringe :

PHILIPS CONSUMER COMMUNICATIONS
Boks 1 - Manglerud
0612 OSLO
80010710
NORGE

nordic@sitel.co.uk

MILJØ OG SIKKERHET

Norsk

PHILIPS KALA 200
Din telefon har integrert de siste teknologiske fremskritt med sikte på enklere og mer komfortabel bruk.

Sikkerhet
Dette utstyret er ikke beregnet på å foreta nødoppringninger ved strømbrudd. I slike tilfeller må du ha en alternativ løsning.

CE-merket på produktet viser at det oppfyller de tekniske forskriftene for brukersikkerhet, elektromagnetiske forstyrrelser og radioforsøk som gjelder ifølge direktiv nr. 1999/05/EØF.

Apparatet forutsetter en strømforsyning på 220-240 volt, enfaset vekselstrøm, unntatt IT-anlegg definert i standarden EN 60-950.

ADVARSEL!
Vær oppmerksom på at strømnettet i henhold til kriteriene i standarden EN 60-950 er klassifisert som farlig.

Den eneste måten å slå av strømmen på er å trekke strømledningen ut av det elektriske uttaket. Kontroller at det elektriske uttaket finnes på apparatet og at det alltid er lett tilgjengelig. For å kunne ringe når strømmen er gått, anbefales det å bruke denne telefonen som tilleggsutstyr til en annen telefon som ikke trenger strøm fra strømnettet.

Telefontilkobling
Spenningen på dette nettet er klassifisert som TNV-3 (telefonnettspenning) i henhold til standarden EN 60-950.

Sikkerhetsforskrifter
Ikke la håndsettet komme i kontakt med vann.
Håndsettet eller basestasjonen må ikke åpnes. Dette kan utsette deg for høye spenninger. Alle reparasjoner må overlates til vår serviceavdeling.
Ikke la ladepunktene eller batteriene komme i kontakt med ledende materiale som f.eks. nøkler, binderser, ringer, armbånd osv.
Forviss deg om at du legger i batteriene med polene i riktig stilling.

Miljøvern
Din telefon inngår i Philips' EcoDesign program – Environmental Conscious Product Design – som tar for seg produktets miljømessige konsekvenser i hele produktets levetid.
Pass på å respektere lokale forskrifter for eliminering av emballasje, brukte batterier og gamle telefoner. Sørg for resirkulering så langt det er mulig.
Philips har merket batteriet og emballasjen med standardsymboler for å oppfordre til resirkulering og riktig eliminering av eventuelt avfall.

Batteri:
** Symbolet med søppelbøtten som er strøket over betyr at batteriene ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.*

Emballasje:
Möbius-sløyfesymbolet betyr at emballasjematerialet er resirkulerbart.

Grøntpunktsymbolet betyr at fabrikanten har gitt et finansielt bidrag til det nasjonale systemet for innsamling og resirkulering av emballasje (f. eks EcoEmballage i Frankrike).
Pilsymbolet på plastesken og –posen betyr at materialene er resirkulerbare. De identifiserer også plastmaterialet.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

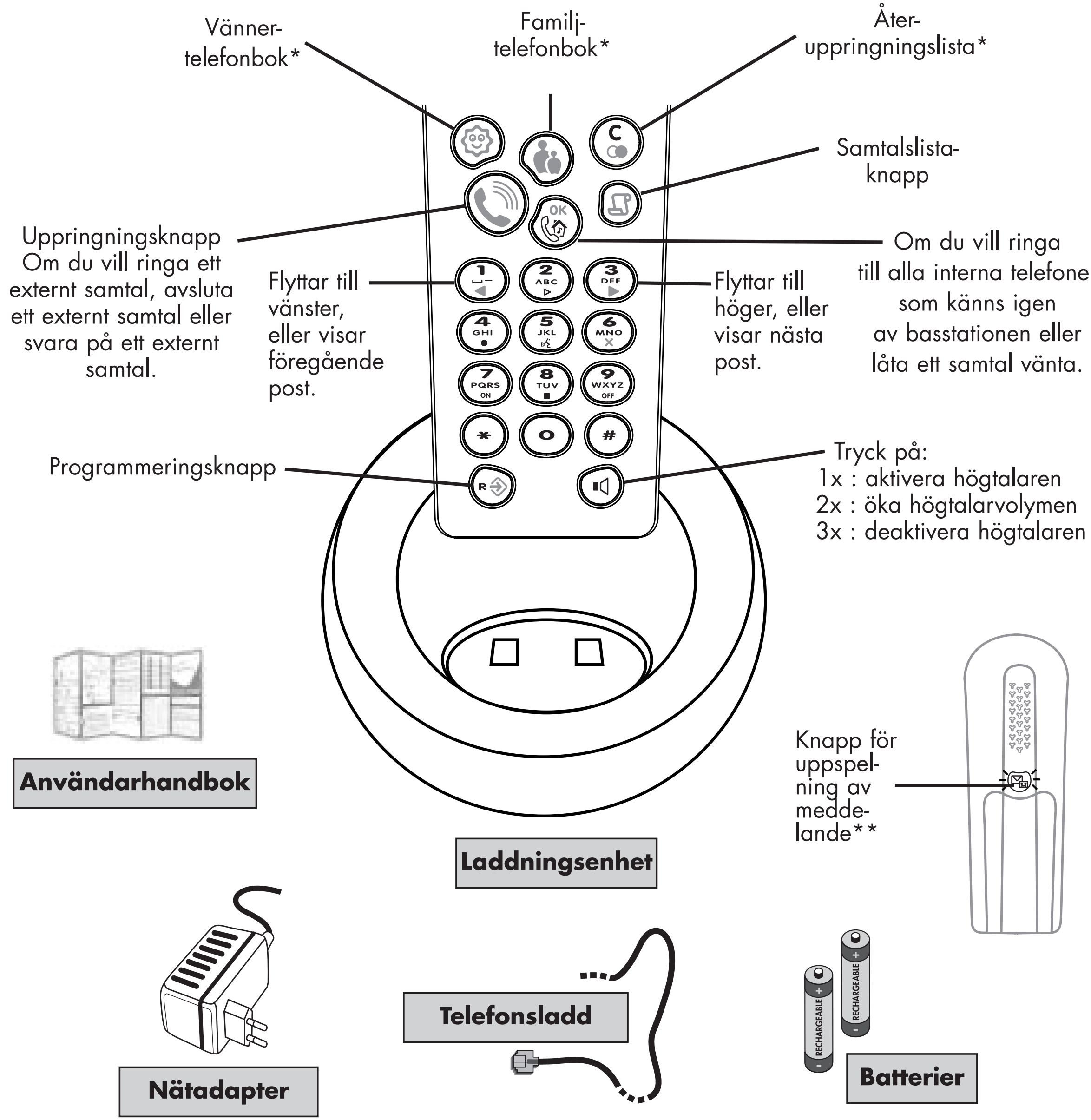
Vi, ***PHILIPS Consumer Communications***
Route d'Angers 72081
Le Mans Cedex 9
Frankrike

Erklærer herved at produktet Kala 200 DECT handset (HS 6830) oppfyller forpliktelsene i TILLEGG III til R&TTE-direktiv 99/05/EØF, og dermed stemmer overens med følgende hovedspesifikasjoner:

Artikkel 3.1 a *: (vern om brukerens helse & sikkerhet) EN 60950 (92) Ed.2 + endring 1,2 (93) ; 3 (95) ; 4 (97) og 11 (97)*
Artikkel 3.1 b *: (vernespesifikasjoner i forbindelse med elektromagnetisk kompatibilitet) ETS 300 329 (97)*
Artikkel 3.2 *: (effektiv bruk av radiospektret) TBR6 (97)*

Overensstemmelse med hovedkravene i tilknytning til Rådets direktiv 99/05/EØF garanteres.
Dato:31/01/2001 Le Mans Avdeling for trådløs teknologi - leder

PRESENTATION AV TELEFONEN OCH DESS TILLBEHÖR



Svenska

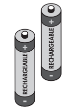
*Endast om KALA 6830-telefonen är ansluten till en KALA 6533- eller 6133-basstation.
Hänvisning till användarhandboken på: www.pcc.philips.com.

Svenska

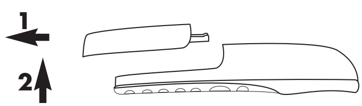
Sätta i/Byta batterier



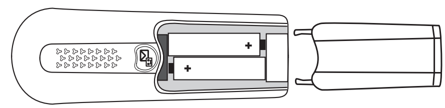
Telefonen har två laddningsbara AA/R6-batterier.
Vid batteribyte får endast laddningsbara **AA 600 mAh-batterier** användas.
Icke-laddningsbara batterier får aldrig användas.



1. Öppna locket på telefonens baksida genom att skjuta det i pilens riktning.



2. Placera batterierna enligt bilden.

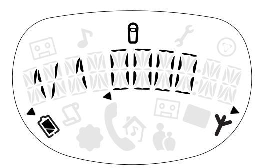


3. Stäng locket.

Telefonen växlar automatiskt om till abonnemangsläge.

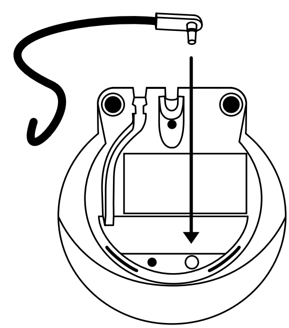
Hur du registrerar din extra KALA 200-telefon med basstationen

1. Koppla från strömsladden under basstationen och återanslut den sedan.
2. Välj extratelefonens inställningsikon (se sidan 5 hur du väljer en programmeringsikon). Du hör ett uppmanande pipljud.
3. Ange din RC-kod (finns på etiketten under basstationen). Tryck på OK för att bekräfta.
4. Din telefon kommer nu att söka efter basstationen. När basstationen har hittats, hör du ett bekräftelsepip. I annat fall hör du ett felpip.



Anslutning av telefonen

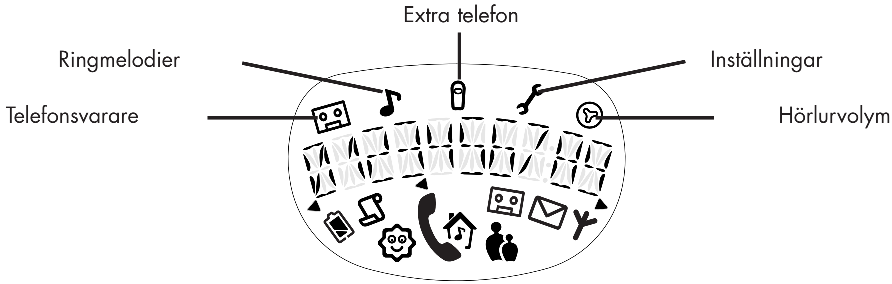
Anslut laddningsenheten till telenätet. Anslut sedan adaptern i ett eluttag.
Använd bara den telefonsladd som levererades med telefonen.
Placera telefonen på laddningsenheten.
Innan du använder telefonen för första gången eller när du satt i nya batterier laddas batterierna i **minst 24 timmar**.



Telefonens täckningsområde

"Område-symbolen" i teckenfönstret anger att telefonen har registrerats på basstationen.

TECKENFÖNSTRET



ikon	status	beskrivning
batteri	på	full
	1/4 full	mindre än 1/2 timme
	av	urladdad
	blinkande	laddar
samtalslista	på	ny post på listan
	av	ingen post på listan
vänner-telefonbok*	på	får åtkomst
	blinkande	programmering eller inkommande samtal
extern	på	pågående samtal eller uppringt från samtalslista
	blinkande	samtal ankommer eller telefonsvararen arbetar
samtal väntarl/ internt samtall	på	externt samtal eller om ett andra internt samtal pågår
familj-telefonbok*	på	får åtkomst
	blinkande	programmering eller inkommande samtal
telefonsvarare	på	telefonsvararen är på
	av	telefonsvararen är inte på
	blinkande	telefonsvararen är full
meddelanden**	på	gammalt meddelande/meddelanden
	av	inget meddelande/meddelanden
	blinkande	nytt meddelande/meddelanden
antenn	på	inom täckningsområdet
	av	telefon inte registrerad på basstation
	blinkande	utanför täckningsområdet

* För dessa funktioner hänvisas till KALA 200 VOX-användarhandboken på: www.pcc.philips.com.
** För att använda telefonsvararen måste KALA 6830-telefonen vara ansluten till en KALA 6533-basstation. För all annan utrustning hänvisas till användarhandboken för basstationen.

ANVÄNDA TELEFONEN

Ringa direkt

Knappa in önskat nummer och tryck sedan på "prat"-knappen. Tryck på "prat"-knappen när du vill lägga på.
OBS! Du kan också ringa direkt med hjälp av Återuppringningslistan eller Samtalslistan.

Inkommande samtal

Telefonen ringer. Tryck på "prat"-knappen, om du vill svara. Tryck på samma knapp om du vill lägga på.

Använda snabbtelefonen (Intercom)

Du kan registrera upp till 4 telefoner med basstationen. Med snabbtelefonen (Intercom) kan kommunikation ske internt mellan två telefoner.

- Interna samtal: tryck på om du vill ringa upp alla snabbtelefonerna som känns igen av basstationen. Tryck bara på på en av telefonerna för att svara, och en gång till för att lägga på.
- Snabbtelefon (Intercom) vid externa samtal: tryck på om du vill låta samtalet vänta (den som ringer upp hör musik under tiden) tills någon trycker på på en telefon och svarar. Då kan du prata samtidigt med två personer. Tryck på för att avsluta samtalet.

Det finns två telefonböcker tillgängliga som gör att du kan skilja mellan två grupper av uppringare med hjälp av ikonen, som visas i teckenfönstret, och ringsignalen**:

I telefonboken **Vänner** kan du registrera uppgifter om personer, som du vill ska kännas igen med en redan förinspelad melodi.

I telefonboken **Familj** kan du särskilja personer från de som finns i Vänner-telefonboken med en annan melodi.

Tryck på en av dessa knappar om du vill öppna en av telefonböckerna. Trycker du på knappen en gång till medan du bläddrar, lämnar du telefonboken.

Spara telefonnummer

Varje telefonbok kan innehålla 10 poster.
Varje post består av ett namn (högst 10 tecken) och ett telefonnummer (högst 25 tecken).

knappa in telefonnumret → *tryck på* eller → *skriv in namnet* → *tryck på* → *bekräftelse-pip*

Ringa från en telefonbok

Du hör ett felpip, om du inte skrivit in några poster i telefonboken.

Använd och om du vill bläddra igenom namnen. Tryck på om du vill komma till ett telefonnummer som sammankopplas med ett namn. Tryck igen för att återgå till namnet.

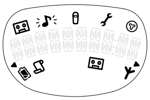
** Ikonen blinkar endast om du abonnerar på en Nummerupplysningstjänst, och då spelas en särskild melodi upp.

HUR DU PROGRAMMERAR TELEFONEN

Om du vill öppna programmeringsfunktionerna trycker du först på (R).

5 ikoner visas i teckenfönstret.

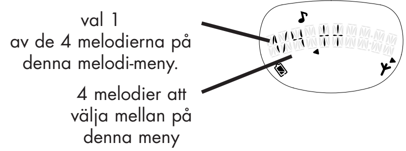
För att välja en av ikonerna använder du (1) eller (3 DEF) och bekräftar sedan ditt val genom att trycka på (OK).



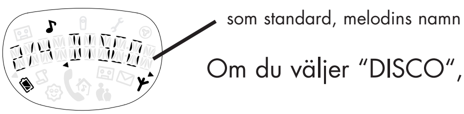
Till exempel: hur du ändrar melodi

1. Tryck på (R), tryck på (3 DEF) en gång och tryck sedan på (OK).

I teckenfönstret visas antingen standardvärdet eller det värde du valt.

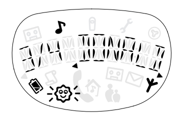


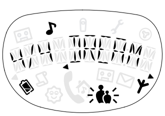
2. Om du vill gå till nivå 2/4: ändra melodi, tryck på (OK).



Om du väljer "DISCO", tryck på (3 DEF) 5 gånger och bekräfta genom att trycka på (OK).

3. Om du vill ändra melodin för telefonboken Vänner* , tryck på (OK).





Om du inte vill ändra melodin för telefonboken Vänner* eller melodin för telefonboken Familj* , **trycker du på** (R) för att avsluta.

Observera: Om du måste ange ett nytt värde, anger du ett 4-siffrigt värde när "0000" visas (se Sätta i Hur du registrerar din extra KALA 200-telefon med basstationen, sidan 18).

PROGRAMMERINGSALTERNATIV

♪ Alternativ för melodiprogrammering

Tryck på	*Funktionsnummer*	*Programmerbara funktioner*	*Välj*
(OK)	1/4	Välja melodivolym	Lista: 1 till 4
1x	2/4	Välja telefonens melodi (allmän)	Lista på 7 melodier
2x	3/4	Välja melodi för Vänner-telefonboken	Lista på 7 melodier
3x	4/4	Välja melodi för Familj-telefonboken	Lista på 7 melodier

* Beroende på nätverksval och om du abonnerar på Nummerupplysningstjänst.

Hur du registrerar telefonen med en annan basstation

Detta alternativ används endast för att ansluta din telefon till en annan basstation för utökat täckningsområde (du bör återställa basstationen innan du anger RC-koden).

Funktionsnummer	***Programmerbara funktioner***	***Välj***
1/1	Registrera telefonen	Typvärde 0000 till 9999

Programmering av hörlur - alternativ

Funktionsnummer	***Programmerbara funktioner***	***Välj***
1/1	Modifiera hörlursvolym	Lista: 1 till 4

Om du använder en KALA 200-basstation som huvudtelefoninstallation hänvisas till www.pcc.philips.com för mer detaljerad information om telefonsvarare-alternativen och andra inställningar.
För all annan utrustning hänvisas till basstationens användarhandbok.

PROBLEMLÖSNING

Problem	**Felpip**	**Orsak eller orsaker**	**Åtgärd**
• Ingen uppringningssignal när du trycker på prat-knappen.	Ja Ja	Basstationen är inte ordentligt ansluten till elnätet eller till telefonuttaget. Batteriladdningen är låg (batteriikon-symbolen visas).	Kontrollera anslutningarna. Ladda batterierna.
• Område-ikonen visas inte eller blinkar.	-	Telefonen är utom täckningsområdet.	Registrera telefonen på basstationen.
• När telefonen har placerats på laddningsenheten, hörs inget pip.	- - -	Telefonen har inte rätt placering på basstationens laddningsenhet. Laddningskontakterna är smutsiga. Telefonbatterierna är felaktiga.	Ta bort telefonen från basstationen och lägg tillbaka den igen. Rengör dem med en ren och torr trasa. Kontakta alltid din PHILIPS-återförsäljare för att köpa nya laddningsbara batterier (se Sätta i/Byta batterier, Sidan 18).
• Batteriikonen förblir tom trots att telefonen har laddats i 24 timmar.	-	Batteriladdningen är låg.	Ladda batterierna (se Installera telefonen och basstationen, Sidan 18).
• Ingen symbol i teckenfönstret.	-	Basstationen är ansluten alltför nära andra elapparater.	Plugga in basstationen på en annan plats.
• Dålig ljudkvalitet (knaster, stum, eko, vibration osv.).	- -	Basstationen har installerats i ett rum med tjocka väggar. Du använder telefonen för långt ifrån basstationen.	Plugga in basstationen på en annan plats. Flytta den närmare basstationen.

Philips har konstruerat denna produkt för PSTN-linje och kan inte garantera full tillämplighet i ett ISDN (tjänsteintegrerat digitalt nät)-nätverk. KALA TD6830 är i överensstämmelse med operatörens analoga gränssnitt.

ER INTERNATIONELLA GARANTI

Bäste kund,

Tack för att Ni köpt denna Philipsprodukt, som konstruerats och tillverkats under högsta kvalitetskrav.

Om mot förmodan, denna produkt på något sätt visar sig vara defekt, åtar sig Philips oberoende i vilket land service sker, att utan kostnad för Er, under en 12 månaders period från inköpsdatum reparera eller ersätta produkten.

Philips internationella garanti gäller under förutsättning att produkten använts för det ändamål den är avsedd för, att produkten använts i enlighet med bruksanvisningen och att originalfaktura eller kassakvitto med typ och serienummer och inköpsdatum och återförsäljarens namn kan förevisas. I in köpslandet skall apparaten alltid lämnas till inköpsbutiken.

Philips åtagande gäller ej i följande fall ;

- *om dokumenten har ändrats på något sätt, eller gjorts oläsliga.*
- *om typ och serienummer på produkten har ändrats, tagits bort, flyttats eller gjorts oläsliga.*
- *om reparationer eller förändringar av produkten genomförts av icke auktoriserade verkstäder eller personer.*
- *om skada har orsakats av händelse inklusive men inte begränsat till blixnedslag, brand- eller vattenskada, felaktig användning eller vårdslöshet.*

Vi gör Er uppmärksam på att produkten inte räknas som defekt under denna garanti ifall modifikation är nödvändig för att uppfylla nationella tekniska standards för land den inte är konstruerad eller producerad för. Kontrollera alltid att produkten kan användas i det land den är tänkt att användas i.

Om Er Philipsprodukt inte skulle fungera korrekt eller vara felaktig ber vi Er att kontakta Er återförsäljare. Ifall Ni behöver service i ett annat land kan återförsäljarnamn och adress erhållas från Philips Kundtjänst i landet.

För den händelse att Ni behöver service, under tiden Ni befinner Er i annat land, kontakta Philips Kundtjänst i det landet.

I syfte att undvika onödigt besvär, ber vi Er vänligen läsa bruksanvisningen noggrant innan Ni kontaktar återförsäljaren.

Skulle Ni ha frågor som Er återförsäljare inte kan besvara ber vi Er att vända Er till Philips Kundtjänst, som kan nås på nedanstående adress och telefonnummer:

PHILIPS CONSUMER COMMUNICATIONS
S-164 85 STOCKHOLM
0200811810
SVERIGE

nordic@sitel.co.uk

MILJÖ OCH SÄKERHET

PHILIPS KALA 200
Din telefon har den nyaste teknikens alla fördelar vilket gör den mycket lätt att använda.
Säkerhetsinformation
Denna utrustning är ej avsedd för nödsituationssamtal vid strömavbrott. En alternativ telefon bör finnas för nödsamtal.

CE-märkningen garanterar att apparaten är i överensstämmelse med de tekniska föreskrifterna för användarsäkerhet, elektromagnetiska störningar och radiofrekvensområde i enlighet med Directive 1999/5/EC.

Strömförsörjning:
Denna produkt kräver 220-240 volt enfas växelström, exklusive IT-installationer enligt definition i EN 60-950-standarden.

VARNING !
Det elektriska nätverket är klassificerat som farligt enligt kriteria i EN60-950-standarden. Enda sättet att göra denna apparat icke-strömförande är att dra ur väggkontakten. Se till att väggkontakten finns nära apparaten och att den alltid är lätt åtkomlig.
För samtal i händelse av strömavbrott rekommenderas att denna telefon används som ett komplement till en annan telefon, som inte är beroende av ström från nätet.

Svenska

Telefonanlutning
Nätverksspänningen klassificeras som TNV-3 (Telecommunication Network Voltages, enligt definition i EN 60-950-standarden).
Säkerhetsföreskrifter
Låt inte telefonen komma i kontakt med vatten.
Öppna inte telefonen eller basstationen. Du kan komma i kontakt med högspänning. Kontakta vår serviceavdelning vid eventuella reparationer.
Tillåt inte att laddningskontakterna eller batteriet kommer i kontakt med ledande material t.ex. nycklar, gem, ringar, armband osv.
Kontrollera att du placerat batteripolerna åt rätt håll.
Miljöhänsyn
Din telefon har konstruerats enligt Philips' fördelaktiga EcoDesign-program –(miljömedveten produktdesign) – som tar hänsyn till produktens miljöpåverkan under hela dess livslängd.
Kom alltid ihåg att iaktta lokla föreskrifter vad gäller deponering av förpackningsmaterial, urladdade batterier och gamla telefone,r och se om möjligt till att dessa återvinns.
Philips har märkt batteri och förpackning med standardsymboler som är avsedda att främja återvinning och lämplig deponering av eventuellt avfall.
Batteri:
** Den överkorsade soptunnan symboliserar att batterierna inte ska kastas bland vanliga hushållssopor.*
Förpackning:
Följande symbol visar att förpackningsmaterialet går att återvinna.

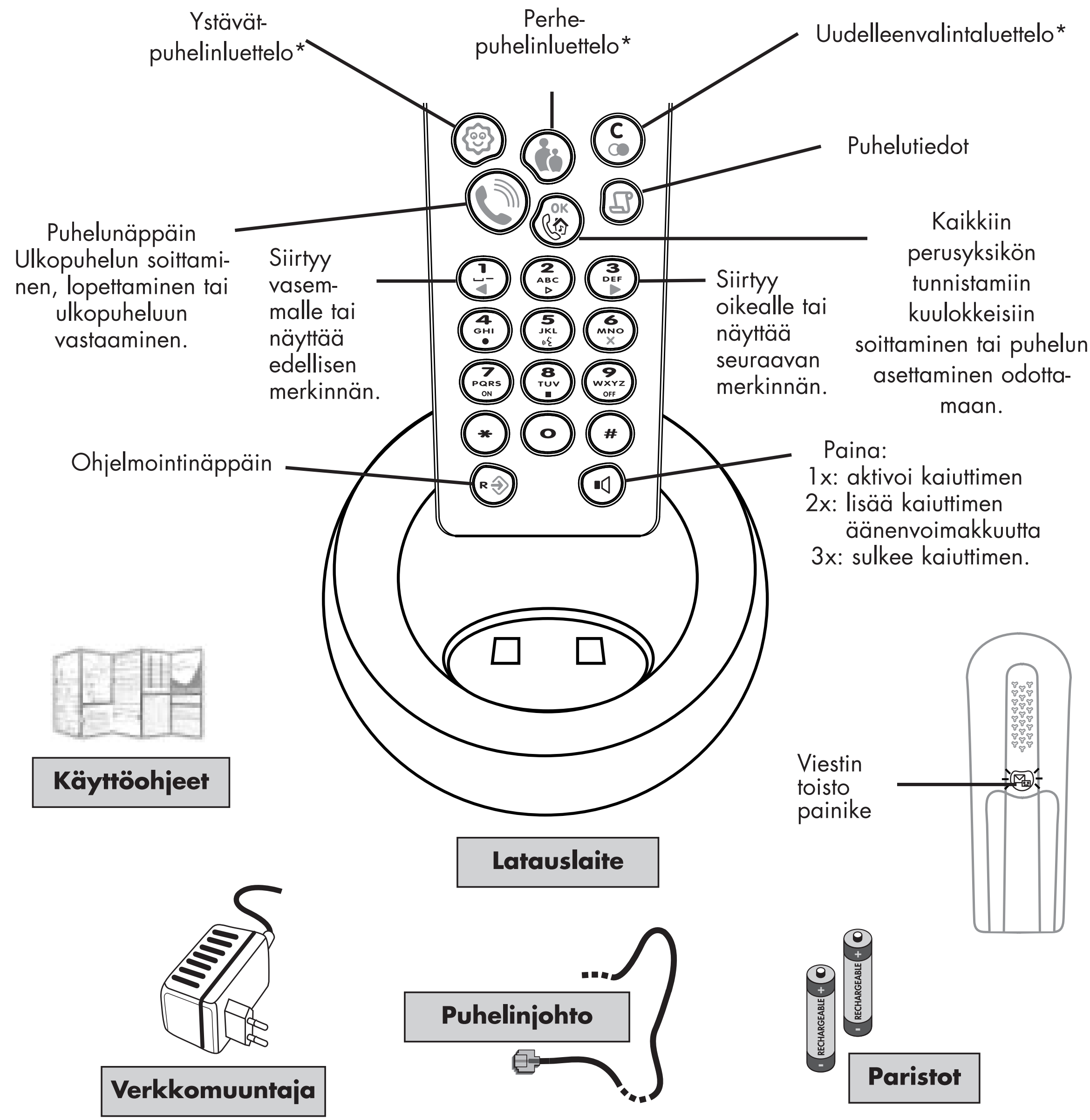
Den gröna punkten visar att ett finansiellt bidrag har givits till anslutet nationellt förpackningsåtervinningssystem.
Pil-symbolen på plastbrickan och plastpåsen anger att materialet går att återvinna och anger dessutom typen av plastmaterial.

DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Undertecknad, ***PHILIPS Consumer***
Route d'Angers 72081
Le Mans Cedex 9
France

Deklarerar att produkten Kala TD 6830 pfyller fordringarna i Bilaga III till Europeiska Gemenskapens R&TT E-Direktiv 99/05/EG samt även följande viktiga fordringar:
Article 3.1 a *: (skydd beträffande användarens hälsa och säkerhet) EN 60950 (92) Ed.2 + tillägg 1,2 (93) ; 3 (95) ; 4 (97) och 11 (97)*
Article 3.1 b *: (skydd beträffande elektromagnetisk kompatibilitet) ETS 300 329 (97)*
Article 3.2 *: (lämpligt utnyttjande av radiospektret) TBR6 (97)*
Deklarerar att konformitet säkerställts gentemot de väsentliga fordringarna i Europeiska Rådets Direktiv 99/05/EG.
Datum: 18/01/2001 Le Mans Direktör för Trådlös Kommunikation

PUHELIMEN JA TARVIKKEIDEN ESITTELY

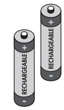


*Vain KALA 6830-kuulokkeen ollessa yhdistettynä KALA 6533-tai 6133-perusyksikköön.
Katso lisätietoja käyttöoppaasta osoitteesta: www.pcc.philips.com.*

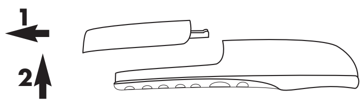
KUULOKKEEN ASENTAMINEN

Paristojen asettaminen/vaihtaminen

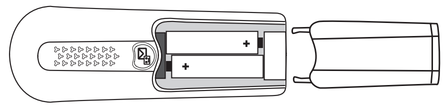
Kuuloke saa virtaa kahdesta ladattavasta AA/R6-paristosta.
Paristot saa korvata vain ***AA 600 mAh ladattavilla*** paristoilla.
Älä käytä paristoja, joita ei voi ladata.



1. Liu'uta kuulokkeen takakansi oleva kansi taakse.



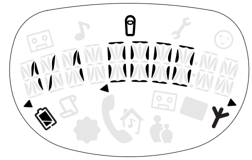
2. Aseta paristot paikalleen kaavion mukaisesti.



3. Sulje kansi.

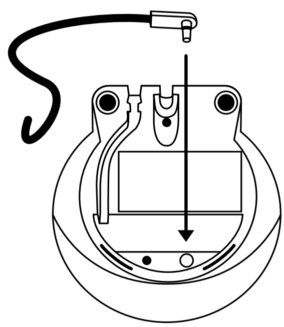
Kuuloke siirtyy automaattisesti valmiustilaan.

KALA 200 lisäkuulokkeen rekisteröiminen perusyksikköön



1. Irroita sähköjohto perusyksiköstä ja kiinnitä se sitten takaisin perusyksikköön.
2. Valitse lisäkuulokkeen asetuskuvake (katso ohjelmointikuvakkeen valitsemisohjeet sivulta 5). Kuulet äänimerkin.
3. Syötä kauko-ohjauskoodi (RC-koodi etiketissä perusyksikön alla). Vahvista painamalla (OK).
4. Nyt kuulokkeesi etsii perusyksikköä. Kun kuuloke havaitsee perusyksikön, kuulet vahvistusäänimerkin. Jos perusyksikköä ei löydy, kuulet virheäänimerkin.

Puhelimen liitännät



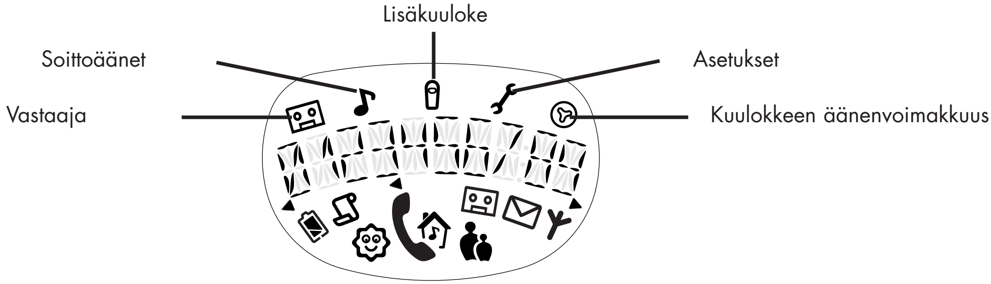
Kytke virtajohto laturiin ja kytke sitten muuntaja helposti tavoitettavaan pistorasiaan.
Käytä ainoastaan puhelimen kanssa toimitettavaa virtajohtoa.
Aseta kuuloke laturiin.
Kun käytät puhelinta ensimmäistä kertaa tai kun paristot on vaihdettu uusiin, lataa paristoja **vähintään 24 tuntia**.

Puhelimen kantama

Näytössä näkyvä "kantamatunnus" osoittaa kuulokkeen olevan rekisteröity perusyksikköön.

Suomi

NÄYTTÖ



kuvake	tila	selitys
paristo	päällä	täysi
	1/4 täysi	korkeintaan 1/2 tuntia
	pois päältä	tyhjä
	vilkkuu	latautuu
puhelutiedot	päällä	uusi tieto
	pois päältä	ei tietoja
ystävien puhelinluettelo*	päällä	käytössä
	vilkkuu	ohjelmointi käynnissä tai tuleva puhelu
ulkoinen	päällä	puhelu meneillään tai soitto puhelutiedoista
	vilkkuu	tuleva puhelu ja vastaaja päällä
varattu/ sisäinen puhelu	päällä	ulkoinen puhelu tai toinen sisäinen puhelu meneillään
perheen puhelinluettelo*	päällä	käytössä
	vilkkuu	ohjelmointi käynnissä tai tuleva puhelu
Puhelinva -staaja**	päällä	vastaaja on päällä
	pois päältä	vastaaja on pois päältä
	vilkkuu	vastaaja on täynnä
viestit**	päällä	vanha(t) viesti(t)
	pois päältä	ei viestejä
	vilkkuu	uusi viesti
antenni	päällä	kantama-alueella
	pois päältä	kuuloketta ei ole rekisteröity perusyksikköön
	vilkkuu	kantama-alueen ulkopuolella

* Katso näitä toimintoja koskevia lisätietoja KALA 200 VOX-käyttöoppaasta osoitteesta www.pcc.philips.com.

** Jotta vastaajaa voidaan käyttää, KALA 6830 -kuuloke pitää liittää KALA 6533 -perusyksikköön. Katso muita tarvikkeita koskevia lisätietoja perusyksikön käyttöohjeista.

KUULOKKEEN KÄYTTÖ

Suorasoitto

Syötä numero ja paina sitten puhelunäppäintä. Lopeta puhelu painamalla puhelunäppäintä. **HUOM:** Voit myös soittaa suoraan käyttämällä uudelleenvalintaluetteloa tai puhelutietoja.

Tuleva puhelu

Puhelimesi soi. Vastaa painamalla puhelunäppäintä. Paina samaa näppäintä, kun haluat lopettaa puhelun.

Sisäpuhelimen käyttö

Perusyksikköön voidaan rekisteröidä korkeintaan 4 kuuloketta. Sisäpuhelintoiminnolla voit kommunikoida sisäisesti kahden kuulokkeen välillä.

- Sisäinen puhelu: kun haluat soittaa kaikkiin perusyksikön tunnistamiin kuulokkeisiin, paina . Vastaa jollakin kuulokkeella yksinkertaisesti painamalla . Lopeta puhelu samaa näppäintä painamalla.
- Sisäpuhelu ulkoisen puhelun aikana: aseta puhelu odottamaan (odotusmusiikin kanssa) painamalla , kunnes joku vastaa linjaan painamalla . Tällöin voit puhua kahden henkilön kanssa samanaikaisesti. Kun haluat lopettaa keskustelun, paina .

Puhelimessa on kaksi puhelinluetteloa, joiden avulla voit erottaa kaksi soittajaryhmää toisistaan näytössä näkyvällä kuvakkeella ja soittoäänellä**:

Ystävät-luetteloon voit syöttää niiden henkilöiden tiedot, jotka haluat tunnistaa erityisestä soittoäänestä.

Perhe-luetteloon voit erotella Ystävät-luettelosta ne henkilöt, jotka haluat tunnistaa toisesta soittoäänestä.

Näihin puhelinluetteloihin pääset painamalla jompaa kumpaa näppäintä. Näppäimen toinen painallus sulkee puhelinluettelon.

Puhelinnumeroiden tallentaminen

Puhelinluetteloihin voidaan tallentaa 10 numeroa.
Merkinnät koostuvat nimestä (korkeintaan 10 merkkiä) ja puhelinnumerosta (korkeintaan 25 merkkiä).

syötä puhelinnumero → *paina* tai → *syötä nimi* → *paina* → *vahvistusäänimerkki*

Puhelinluettelosta soittaminen

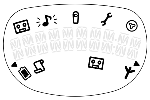
Jos puhelinluetteloon ei ole tallennettu mitään, kuuluu virheäänimerkki.

Selaa nimiä käyttämällä näppäimiä 1 ja 3. Nimen kanssa tallennetun puhelinnumeron näet, kun painat .Takaisin nimeen pääset painamalla samaa näppäintä.

** Kuvake vilkkuu ja erityinen soittoääni soi vain, jos olet tilannut soittajan numeron näyttöpalvelun.

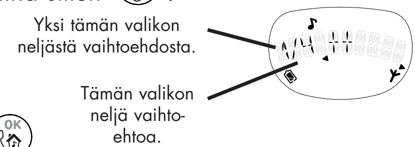
Ohjelmointitoimintoihin pääset painamalla (R).

Näytössä näkyy 5 kuvaketta.
Valitse jokin kuvake käyttämällä näppäimiä (1) ja (3 DEF) ja vahvista sitten valintasi painamalla (OK).



Esimerkiksi: soittoäänen vaihtaminen

1. Paina (R), paina (3 DEF)-näppäintä kerran ja paina sitten (OK).

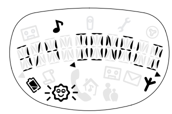


Näytössä näkyy oletusarvo tai valittu arvo.

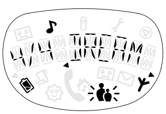
2. Kun haluat päästä tasolle 2/4 eli soittoääneen vaihtoon, paina (OK).



Jos haluat valita arvoksi "DISCO", paina näppäintä (3 DEF) 5 kertaa ja vahvista painamalla (OK).



3. Jos haluat muuttaa ystävät-puhelinluettelon* soittoääntä, paina (OK).



Jos et halua muuttaa ystävät-puhelinluettelon* etkä perhe-puhelinluettelon* soittoääntä, **sulje toiminto painamalla** (R).

Huom: Jos on tarpeen syöttää uusi arvo, syötä nelinumeroinen arvo, kun näytössä näkyy "0000" (katso KALA 200 lisäkuulokkeen rekisteröiminen perusyksikköön, sivulla 26).

OHJELMOINTIVAIHTOEHDOT

Soittoäänen ohjelmointivaihtoehdot

Paina	***Toimintonumero***	***Ohjelmoitavat toiminnot***	***Valitse***
(OK)	1/4	Valitsee soittoäänen voimakkuuden	Luettelo: 1 - 4
1x	2/4	Valitsee kuulokkeen soittoäänen (yleinen)	7 soittoäänen luettelo
2x	3/4	Valitsee ystävät-luettelon soittoäänen	7 soittoäänen luettelo
3x	4/4	Valitsee perhe-luettelon soittoäänen	7 soittoäänen luettelo

* Liittymävalinnan ja soittajan numeron näyttöpalvelun mukaan.

OHJELMOINTIVAIHTOEHDOT (JATKOA)

Kuulokkeen rekisteröiminen toiseen perusyksikköön

Tätä valintaa käytetään vain, kun kuuloke halutaan liittää toiseen perusyksikköön kantaman lisäämiseksi (perusyksikkö pitää asettaa alkutilaan ennen kauko-ohjauskoodin syöttämistä).

Toiminnon numero	***Ohjelmoitava toiminto***	***Valinta***
1/1	Kuulokkeen rekisteröinti	Arvo 0000 - 9999

Kuulokkeen ohjelmointiasetus

Toiminnon numero	***Ohjelmoitava toiminto***	***Valinta***
1/1	Muokkaa kuulokkeen äänenvoimakkuutta	Luettelo: 1 - 4

Jos käytät KALA 200-perusyksikköä pääasiallisena puhelinjärjestelmänäsi, katso lisätietoja puhelinvastaajan asetuksista ja muista asetuksista osoitteesta www.pcc.philips.com.
Katso lisätietoja muiden tarvikkeiden asetuksista perusyksikön käyttöohjeesta.

VIANETSINTÄ

Ongelma	**Virheä änime rkki**	**Syy tai syyt**	**Ratkaisu**
• Valintaääntä ei kuulu puhelunäppäintä painettaessa.	Kyllä Kyllä	Perusyksikköä ei ole kytketty oikein sähköverkkoon tai puhelinliittymään. Paristot ovat lähes tyhjät (lisää paristo -kuvake näkyy näytössä).	Tarkista kytkennät. Lataa paristot.
• Kantama-kuvaketta ei näy tai se vilkkuu.	-	Kuuloke on poissa kantama- alueelta.	Rekisteröi kuuloke perusyksikköön.
• Äänimerkkiä ei kuulu, kun kuuloke asetetaan laturiin.	- - -	Kuuloke on asetettu väärin perusyksikön laturiin. Latausliittimet ovat likaiset. Kuulokkeen paristot ovat vialliset.	Ota kuuloke pois laturista ja pane se sitten takaisin paikalleen. Puhdista liittimet puhtaalla, kuivalla kankaalla. Ota yhteyttä PHILIPS-jälleenmyyjääsi ja osta uudet ladattavat paristot (katso paristojen asetus/vaihto sivulla 26).
• Paristojen kuvake on tyhjä, vaikka kuuloke on ollut latauksessa 24 tuntia.	-	Paristojen lataus on heikko.	Lataa paristot (katso kohdat Puhelimen ja perusyksikön asennus sivulla 26).
• Näytössä ei ole kuvakkeita.	- -	Perusyksikkö on huoneessa, jossa on paksut seinät. Käytät kuuloketta liian kaukana perusyksiköstä.	Asenna perusyksikkö toiseen huoneeseen. Mene lähemmäs perusyksikköä.

Philips on suunnitellut tämän tuotteen käytettäväksi normaalissa puhelinliittymässä eikä takaa täydellistä toimintaa ISDN-verkossa. KALA TC6830 sopii analogiseen liittymään.

Arvoisa asiakas!,

Kiitos, että päädyit valinnassasi korkealuokkaiseen Philips-tuotteeseen. Philips myöntää tälle tuotteelle 12 kuukauden takuun ostopäivästä alkaen. Jos tuotteeseen tulee jotain vikaa, Philips korvaa takuuaikana korjauksen työ- ja varaosakustannukset riippumatta siitä, missä maassa työ on tehty.

Tämä kansainvãlinen takuu täydentää liikkeen ja Philipsin kansallisia takuuehtoja eikä vaikuta asiakkaan laillisiin oikeuksiin. Philipsin takuu on voimassa edellyttäen, että tuotetta käytetään käyttöohjeen mukaisesti alkuperäiseen tarkoitukseensa Takuu on voimassa, kun asiakas esittää alkuperäisen laskun tai kuitin, josta käy ilmi ostopäivä ja liikkeen nimi sekä laitteen tuote- ja sarjanumero.

Philipsin takuu ei ole voimassa mikäli

- *asiapapereita on muutettu jollain tavoin tai niitä ei voi lukea ;*
- *tuote– tai sarjanumero on muutettu, poistettu tai tehty vaikeasti luettavaksi ;*
- *korjauksen on suorittanut joku muu kuin valtuutettu huoltoliike tai henkilö ;*
- *vian on aiheuttanut ukkonen, vesivahinko, tulipalo, laitteen väärinkäyttö, huolimattomuus tai muu vastaava.*

Tuote ei ole tämän takuun tarkoittamalla tavalla viallinen, jos siihen on tehtävä sellaisten paikallisten tai kansallisten teknisten normien vaatimia muutoksia, jotka ovat voimassa maissa joihin tuotetta ei ole alunperin suunniteltu ja/tai valmistettu. Tämän takia on aina tarkistettava, voidaanko tuotetta käyttää tietyssä maassa.

Mikäli Philips-merkkinen tuotteenne ei toimi moitteettomasti tai se on viallinen, ota yhteyttä. Philips-liikkeeseen tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Ulkomailla huoltoliikkeen nimen saa kyseisen maan Asiakaspalvelusta.

Turhan vaivannäon välttämiseksi lue aina käyttöohje huolellisesti ennen kuin otat yhteyttä em. liikkeisiin. Pyydämme ystävällisesti osoittamaan mahdolliset lisäkysymykset osoitteeseen :

PHILIPS CONSUMER COMMUNICATIONS
PL 75
02630 ESPOO
0800114731
SUOMI

nordic@sitel.co.uk

YMPÄRISTÖ JA TURVALLISUUS

PHILIPS KALA 200
Puhelimessa on käytetty uusinta tekniikkaa, jonka ansiosta puhelin on helppokäyttöisempi.

Turvallisuustietoja
Tällä laitteella ei voi soittaa hätäpuheluja virtavian aikana. Hätäpuheluja varten saatavilla pitää olla vaihtoehtoinen laite.

CE-merkki takaa yhteensopivuuden käyttäjän turvallisuutta, sähkömagneettisia häiriöitä ja radiotaajuusspektriä koskevan 1999/5/EC-direktiivin teknisten säännösten kanssa.

Tehontarve
Tämä tuote tarvitsee yksivaihevaihtovirtalähteen, jonka jännite on 220 - 240 volttia, EN 60-950 -standardissa määritellyt tietotekniikka-asennukset poislukien.

VAROITUS !
Sähköverkko on todettu vaaralliseksi EN 60-950 -standardissa. Tästä laitteesta voidaan katkaista virta vain irrottamalla virtajohto pistorasiasta. Varmista, että pistorasia on aina helposti ulottuvilla.

Jotta puheluja voitaisiin soittaa sähkökatkon aikana, on suositeltavaa, että tätä puhelinta käytetään vain virtaa tarvitsemattoman puhelimen ohella.

Suomi

Puhelinliittymä
Verkon jännitteen luokitus on TNV-3 (EN 60-950 -standardissa määritellyt puhelinviestintäverkkojen jännitteet).

Varotoimenpiteet
Älä päästä kuuloketta kosketuksiin veden kanssa.
Älä avaa kuuloketta tai perusyksikköä. Voit joutua alttiiksi korkealle jännitteelle. Jos tarvitset korjausapua, ota yhteyttä huoltopalveluun.
Älä päästä latausliittimiä tai paristoja kosketuksiin sähköä johtavien materiaalien kuten avainten, paperiliitinten, sormusten, rannekorujen jne. kanssa.
Varmista, että asetat paristot oikein päin.

Ympäristönsuojelu
Puhelin on valmistettu Philipsin EcoDesign -ohjelman mukaisesti. Valmistusohjelmassa otetaan huomioon ympäristötekijät. Ohjelmassa otetaan huomioon tuotteen ympäristövaikutus sen koko eliniän aikana.
Ota huomioon paikalliset pakkausmateriaaleja, käytettyjä paristoja ja vanhoja puhelimia koskevat jätteenkäsittelymääräykset. Kierrätä materiaaleja aina kun se on mahdollista.
Philips on merkinnyt paristot ja pakkaukset kierrätystä ja asianmukaista jätteenkäsittelyä edistävin vakiomerkinnöin.

Paristo:
** Yliviivattu roskakorikuva merkitsee, ettei paristoja saa heittää tavallisen talousjätteen sekaan.*

Pakkaus:
Nuoliympyrätunnus merkitsee, että merkitty pakkausmateriaali voidaan kierrättää.

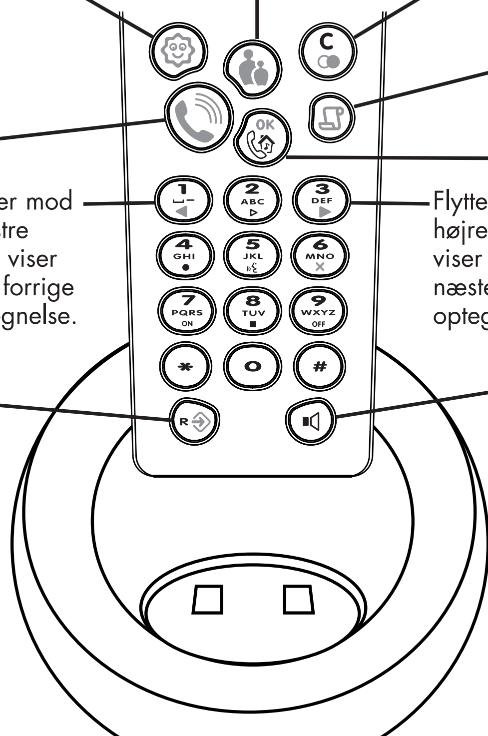
Vihreän pisteen tunnus merkitsee, että kansallista pakkausmateriaalin uudelleenkäyttö- ja kierrätysjärjestelmää on tuettu rahallisesti (esimerkiksi Ranskan EcoEmballage-ohjelma).
Muovitarjottimessa tai -kassissa oleva tunnus merkitsee, että materiaalin voi kierrättää. Tämä on myös muovimateriaalin tunnus.

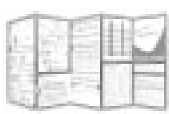
YHDENMUKAISUUSILMOITUS

Me allekirjoittaneet, ***PHILIPS Consumer Communications***
Route d'Angers
72081 Le Mans Cedex 9
France

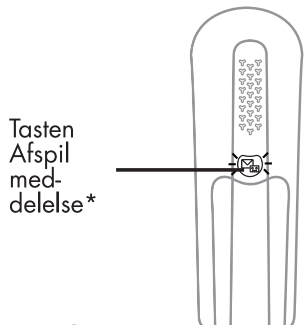
Ilmoitamme täten, että tuote Kala 200 DECT handset (HS 6830) on R&TTE-direktiivin 99/05/EC liitteen III ja seuraavien perusvaatimusten mukainen :
Artikla 3.1 a *: (käyttäjän terveyden ja turvallisuuden suojaaminen) EN 60950 (92) Ed.2 + muutokset 1,2 (93) ; 3 (95) ; 4 (97) ja 11 (97)*
Artikla 3.1 b *: (elektromagneettista yhteensopivuutta koskevat turvallisuusvaatimukset) ETS 300 329 (97)*
Artikla 3.2 *: (radiotaajuusspektrin oikea käyttö) TBR6 (97)*
Laitteen norminmukaisuus neuvoston direktiivin 99/05 säännösten kanssa on varmistettu.
Päiväys : 31/01/01, Le mans *Cordless Business Director*

PRÆSENTATION AF TELEFONEN OG TILBEHØRET

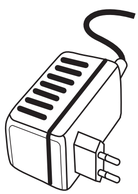




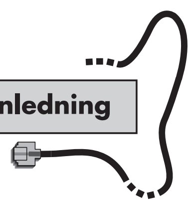
Brugerhåndbog



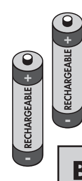
Netstiksadapter



Oplader



Telefonledning



Batterier

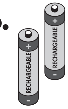
**Kun hvis håndsættet KALA 6830 er tilsluttet basen KALA 6533 eller 6133.*
Se venligst brugerhåndbogen på følgende Internetadresse: www.pcc.philips.com.

INSTALLATION AF HÅNDSÆTTET

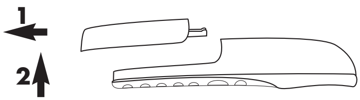
Isætning/udskiftning af batterier



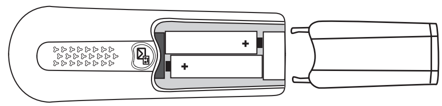
Håndsættet strømforsynes af to genopladelige batterier af typen AA/R6.
Brug kun genopladelige batterier af typen **AA 600 mAh** ved udskiftning.
Brug aldrig engangsbatterier.



1. Åbn batteridækslet bag på telefonen.



2. Indsæt batterierne i henhold til tegningen.

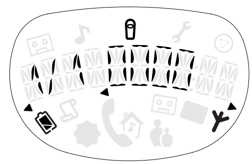


3. Luk dækslet.

Håndsættet skifter automatisk til registreringstilstand.

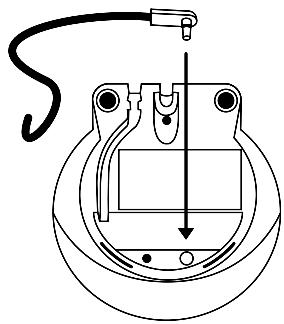
Registrering af et ekstra KALA 200 håndsæt på basen.

1. Træk stikket på lysnetledningen under baseenheden ud, og sæt det derefter i igen.
2. Vælg ikonet Indstilling af ekstra håndsæt (se side 5 for at få yderligere oplysninger om at vælge ikonet Programmering). Der høres en klartone.
3. Indtast RC-koden, der er anført på etiketten under basen. Godkend med et tryk på tasten  .
4. Håndsættet søger nu efter basen. Når håndsættet har fundet basen, udsendes en biplyd som godkendelse. Ellers kan du høre en biplyd, der angiver en fejl.



Tilslutning af telefonen

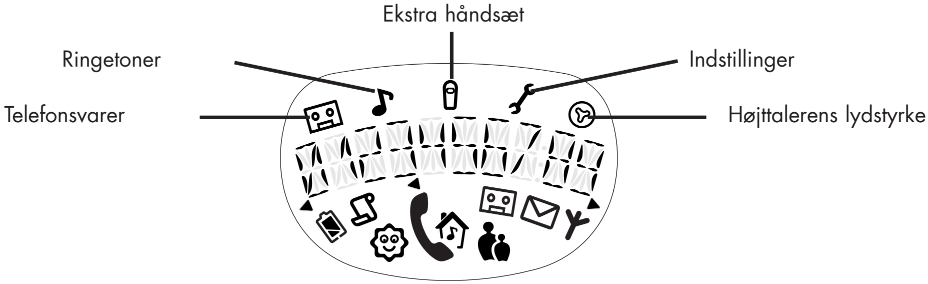
Tilslut strømforsyningen til opladeren, og sæt netstiksadapteren i et let tilgængeligt vægstik.
Brug kun den netledning, der leveres med telefonen.
Anbring håndsættet på opladeren.
Første gang håndsættet bruges, eller når der er sat nye batterier i, skal batterierne oplades i **mindst 24 timer.**



Telefonens rækkevidde

Symbolet Område på skærmen betyder, at håndsættet er registreret på basen.

SKÆRMEN



ikon	status	Beskrivelse
Batteri	tændt	Fuldt
	1/4 fuld	Mindre end 1/2 time
	slukket	Afladet
	blinker	Oplader
Opkaldslog	tændt	Ny optegnelse i loggen
	slukket	Ingen optegnelse i loggen
Telefonlisten Venner*	tændt	Åbnes
	blinker	Programmering eller indgående opkald
Ekstern samtale	tændt	Under samtale eller opkald fra Opkaldsloggen
	blinker	Indgående opkald eller telefonsvarer aktiv
Venteposition, intern samtale	tændt	Eksternt opkald i venteposition eller intern samtale i gang
Telefonlisten Familie*	tændt	Åbnes.
	blinker	Programmering eller indgående opkald
Telefonsvarer**	tændt	Telefonsvareren er tændt
	slukket	Telefonsvareren er slukket
	blinker	Telefonsvareren er fuld
Meddelelser**	tændt	Gamle meddelelser
	slukket	Ingen meddelelser
	blinker	Nye meddelelser
Antenne	tændt	Inden for området
	slukket	Håndsættet er ikke registreret på basen
	blinker	Uden for området

* Se venligst brugerhåndbogen for KALA 200 VOX på følgende Internetadresse: www.pcc.philips.com for at få flere oplysninger om disse funktioner.

** For at telefonsvareren kan bruges, skal håndsættet KALA 6830 være tilsluttet basen KALA 6533. Se venligst brugerhåndbogen for at få flere oplysninger om andet udstyr.

Direkte opkald

Indtast nummeret, og tryk på tasten Samtale. Tryk igen på tasten Samtale for at afslutte samtalen.
Bemærk! Du kan også ringe op direkte fra Genkaldslisten eller Opkaldsloggen.

Indgående opkald

Telefonen ringer. Tryk på tasten Samtale for at aktivere samtalen. Tryk igen på tasten Samtale for at afslutte.

Brug af funktionen Intern kommunikation

Der kan registreres op til 4 håndsæt på basen. Med funktionen Intern kommunikation kan der kommunikeres internt mellem to håndsæt.

- Interne opkald: Tryk på for at ringe til et andet af de håndsæt, der er registreret på basen. Intern kommunikation under eksterne samtaler: Tryk på for at sætte en samtale i venteposition (med musik), indtil der trykkes på på et håndsæt for at besvare opkaldet.
- Du kan nu tale med to personer på en gang. Tryk på for at afslutte samtalen. Tryk på på et håndsæt for at få klartone, og tryk igen på tasten for at afslutte.

Der findes to telefonlister, så du kan opdele dine telefonnumre i to grupper. Det viste ikon og ringetonen** for de to lister er forskellige.

I telefonlisten **Venner** kan du gemme oplysninger om personer, der skal genkendes med en bestemt melodi.

Vælg en anden melodi til de personer, som er opført på telefonlisten **Familie.**

Tryk på en af tasterne for at åbne den ønskede telefonliste. Tryk på tasten igen, mens du ruller i telefonlisten, for at afslutte telefonlisten.

Lagring af telefonnumre

Telefonlisten kan indeholde 10 optegnelser.
Hver optegnelse består af et navn (højst 10 tegn) og et telefonnummer (højst 25 tegn).

Indtast telefonnr. → *Tryk på* eller → *Indtast navnet* → *Tryk på* → *Biplyd for godkendelse.*

Opkald fra en telefonliste

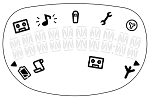
Der høres et fejlbip, hvis telefonlisten ikke indeholder nogen optegnelser.
Tryk på eller for at rulle gennem navnene. Tryk på for at få vist et telefonnummer, der hører til et navn. Tryk igen på tasten for at vende tilbage til navnet.

** Ikonet blinker kun, hvis du har abonnement på tjenesten Opkalds-id, og den pågældende melodi afspilles.

PROGRAMMERING AF TELEFONEN

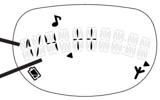
Tryk på tasten (R) for at få adgang til programmeringsfunktionerne.

5 ikoner vises på skærmen.
Vælg et ikon med (1) og (3), og godkend derefter valget med et tryk på tasten (OK).



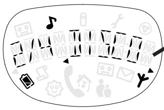
F.eks.: Ændring af melodien.

1. Tryk på (R), tryk på (3) en gang, og tryk derefter på (OK).



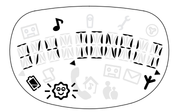
På skærmen vises enten standardværdien eller den valgte værdi.

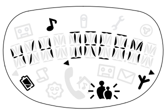
2. Hvis du vil flytte til niveau 2/4 for at vælge en ny melodi: Tryk på (OK).



Vælg DISCO ved at trykke 5 gange på tasten (3) og godkend med tasten (OK).

3. Hvis du vil vælge en ny melodi til telefonlisten Venner*, skal du trykke på tasten (OK).





Tryk på tasten for at afslutte, hvis du ikke vil vælge en ny melodi til telefonlisten Venner* eller telefonlisten Familie* (R).

Bemærk! Hvis det er nødvendigt at indtaste en ny værdi, skal du indtaste en firecifret værdi, når 0000 vises (Se afsnittet Registrering af et ekstra KALA 200 håndsæt på basen, side 34).

PROGRAMMERINGSINDSTILLINGER

Indstillinger til programmering af en melodi

Tryk:	*Funktionsnummer*	*Programmerbare funktioner*	*Vælg*
(OK)	1/4	Vælg lydstyrke for melodien.	Liste: 1 til 4.
1x	2/4	Vælg en melodi til håndsættet (generelt)	Liste med 7 melodier.
2x	3/4	Vælg en melodi til telefonlisten Venner.	Liste med 7 melodier.
3x	4/4	Vælg en melodi til telefonlisten Familie.	Liste med 7 melodier.

* Afhængigt af netværk og kræver abonnement på tjenesten Opkalds-id.

PROGRAMMERINGSINDSTILLINGER (fortsat)

Registrering af håndsættet på en anden base

Denne indstilling bruges kun til at tilslutte håndsættet på en anden base for at forøge rækkevidden. Nulstil basen, før RC-koden indtastes.

Funktionsnummer	*Programmerbar funktion*	*Vælg*
1/1	Registrerer håndsættet.	Indtast en værdi mellem 0000 og 9999.

Programmering af håndsættets højttaler

Funktionsnummer	*Programmerbar funktion*	*Vælg*
1/1	Ændring af lydstyrken på håndsættets højttaler.	Liste: 1 til 4.

Hvis KALA 200 basen anvendes som hovedtelefoninstallation, beder vi dig besøge vort Websted www.pcc.philips.com for at få yderligere oplysninger om indstillinger for telefonsvareren og andre indstillinger. Se brugerhåndbogen til basen for at få oplysninger om andet udstyr.

FEJLFINDING

Problem	Fejlbip	Årsag	Løsning
• Der er ingen ringetone, når der trykkes på tasten Samtale.	Ja Ja	Basen er ikke korrekt sluttet til ledningsnettet eller telefonstikket. Batterierne skal oplades. Ikonet for indsæt batteri vises.	Kontroller tilslutningerne. Oplad batterierne.
• Ikonet Område vises ikke eller blinker.	-	Håndsættet er uden for rækkevidde.	Registrer håndsættet på basen.
• Når håndsættet er anbragt på opladeren, høres ingen biplyd.	- - -	Håndsættet er ikke korrekt placeret på basens oplader. Ladekontakterne er tilsmudsede. Håndsættets batterier er defekte.	Tag håndsættet væk fra opladeren, og anbring det på opladeren igen. Rengør dem med en ren og tør klud. Kontakt PHILIPS-forhandleren for at købe nye genopladelige batterier. Se afsnittet om isætning og udskiftning af batterier på side 34.
• Batteriikonet forbliver tomt, selv om håndsættet er blevet opladet i 24 timer.	-	Batterierne skal oplades.	Oplad batterierne. Se afsnittet om at installere telefonen og basen på side 34.
• Der vises ingen symboler på skærmen.	-	Basen er tilsluttet for tæt på et andet elektrisk apparat.	Prøv at tilslutte basen et andet sted.
• Lydkvaliteten er dårlig (støj på linjen, lyden forsvinder, ekko, vibrationer mv.).	- -	Basen er installeret i et lokale med tykke vægge. Håndsættet anvendes for langt væk fra basen.	Prøv at tilslutte basen et andet sted. Gå tættere på basen.

Philips har udviklet dette produkt, så det kan bruges på en PSTN-linje og kan ikke garantere, at det er fuldt kompatibelt med et ISDN-netværk.
KALA TD6830 er kompatibel med teleoperatørens analoge grænseflade.

DERES INTERNATIONALE GARANTI

Kære Kunde,

Tak fordi De har købt dette Philips produkt, som er designet og fabrikeret efter den højeste kvalitetstandard.

Hvis der, uheldigvis, skulle opstå fejl ved dette produkt, indestår Philips for arbejdsløn samt eventuelle reservedele, uanset i hvilket land det skal repareres, - over en periode af 12 mdr. fra købsdatoen.

Denne internationale Philips garanti udvider, - sammen med de lokale garanti-aftaler mellem forhandlere og Philips, Deres garanti på produktet og forringer dermed ikke Deres reklamationsret.

Philips' garanti effektueres, når produktet er anvendt efter formålet som foreskrevet i den medfølgende brugervejledning og præsenteret med den originale faktura eller kassebon, der viser købsdato samt forhandlers navn.

Philips' forpligtelser bortfalder, hvis...

- *Købsbevis er ændret eller på anden måde gjort ugyldigt,*
- *Model- eller produktionsnummer på produktet er ændret, fjernet eller på anden måde gjort ulæseligt,*
- *Reparation eller ændring af produktet er foretaget af uautoriseret værksted eller reparatør,*
- *Skade er forårsaget men ikke ubegrenset af uheld som f.eks. lynnedslag, vandskade, brand, fejlbetjening eller fejlagtig anvendelse.*

Bemærk venligst, at produktet ikke under denne garanti betragtes som værende defekt, dersom modifikation er påkrævet for at produktet skal opfylde lokale eller nationale tekniske standarder, som er gældende i lande hvortil produktet ikke oprindeligt var beregnet.

Derfor, - undersøg altid først om produktet kan anvendes i det pågældende land. I tilfælde af, at Deres Philips produkt ikke fungerer korrekt eller er defekt, bedes De kontakte Deres Philips forhandler. Skulle Deres Philips produkt få brug for service i et andet land, kontakt da venligst den lokale Philips "Help-desk" og få anvist det nærmeste forthandler.

For at udgå unødig ulejlighed bedes De læse brugervejledningen nøje inden forhandler kontaktes.

Måtte De have spørgsmål, som Deres forhandler ikke kan besvare eller have brug for anden relevant information kan De altid ringe eller skrive til...

PHILIPS CONSUMER COMMUNICATIONS
Frederikskaj 6
1780 KØBENHAVN K
80880940
DANMARK

nordic@sitel.co.uk

MILJØ OG SIKKERHED

PHILIPS KALA 200
Denne telefon indeholder den nyeste teknologi, som gør den enkel og hurtig at bruge.

Sikkerhedsoplysninger
Udstyret er ikke beregnet til at foretage nødopkald, når der ikke er mere strøm på batterierne. Der skal findes en alternativ løsning for adgang til nødopkald.

CE-mærket er en garanti for, at apparatet er fremstillet i henhold til de tekniske krav i EU-direktivet 1999/5/EØF om brugerens sikkerhed, elektromagnetiske forstyrrelser og radiospektrum.

Strømkrav
Dette produkt kræver elektrisk strømforsyning på 220-240 volt enfaset vekselstrøm, inklusive IT-installationer, der er defineret i standarden EN 60-950.

ADVARSEL!
Ledningsnettet er klasseret som farligt i henhold til kriterierne i standarden EN60-950. Den eneste måde, dette produkt kan afbrydes ledningsnettet på, er ved at tage stikket ud af stikkontakten. Kontroller, at stikkontakten er placeret i nærheden af apparatet og altid er let tilgængeligt.

Det anbefales, at denne telefon bruges som et supplement til en anden telefon, der ikke kræver netstrøm for at kunne foretage nødopkald i tilfælde af strømsvigt.

Tilslutning af telefonen
Ledningsnettets spænding er klasseret som TNV-3 (telekommunikationsnetspændinger som defineret i standarden EN 60-950).

Sikkerhedsforanstaltninger
Håndsættet må ikke komme i berøring med vand.
Åbn ikke håndsættet eller basen. De indeholder høje spændinger. Kontakt serviceafdelingen med hensyn til reparation.
Lad ikke ladekontakterne eller batteriet komme i berøring med strømførende materialer, f.eks. nøgler, papirclips, ringe, armbånd mv.
Sørg for at indsætte batterierne, så polerne vender rigtigt

Miljøhensyn
Telefonen indgår i Philips EcoDesign-program for miljøbevidst produktdesign, der tilgodeser et produkts miljøhensyn gennem hele dets levetid.
Husk at overholde lokal lovgivning med hensyn til bortskaffelse af emballage, brugte batterier og gamle telefoner, og følg gældende genbrugsprogrammer, hvor det er muligt.
Philips har mærket batteriet og emballagen med standardsymboler for at fremme genbrug og korrekt bortskaffelse af produkterne.

Batteri:
** Den overstregede affaldsbeholder betyder, at batteriet ikke må smides ud med husholdningsaffald.*

Emballage:
Genbrugssymbolet på emballagen angiver, at indpakningsmaterialet kan genbruges.

Det grønne punkt symbol angiver, at der er ydet tilskud til national emballageindsamling og -genbrugssystemer, f.eks. EcoEmballage i Frankrig.
Pilesymbolet på plastikbakken og plastikposen angiver, at materialerne kan genbruges og identificerer også plastikmaterialer.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi, ***PHILIPS Consumer Communications***
Route d'Angers
72081 Le Mans Cedex 9
Frankrig

erklærer, at produktet Kala 200 DECT handset (HS 6830) er fremstillet i overensstemmelse med TILLÆG III i direktivet 99/05/EU samt følgende væsentlige krav:
Artikel 3.1 a *: (beskyttelse af brugerens sundhed og sikkerhed) EN 60950 (92) Ed. 2 + ændringer 1,2 (93); 3 (95); 4 (97) og 11 (97)*
Artikel 3.1 b *: (krav om beskyttelse mod elektromagnetisk kompatibilitet) ETS 300 329 (97)*
Artikel 3.2 *: (effektiv udnyttelse af radiospektret) TBR6 (97)*

Formodning om overensstemmelse med de væsentlige krav i Rådets direktiv 99/05/EU er sikret.
Dato:31/01/2001 Le Mans *Cordless Business Director*